

L'ÉLECTRICIEN

REVUE PRATIQUE
D'ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE

RÉDACTEUR EN CHEF : L.-D. FOURCAULT

Duplicado del
SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN
CIENTÍFICA Y TÉCNICA
DE MÉXICO.

Enrico Martínez Nájera
MÉXICO I. D. F.



LE NUMÉRO 1.40 NF

ABONNEMENTS

6 mois 1 an

FRANCE 8 NF 13.50 NF

ÉTRANGER 18 NF

Chaque demande de changement
d'adresse doit être accompagnée
de 0.50 NF en timbres-poste

CHÈQUES POSTAUX
PARIS 75-45

73^e Année - TOME LXXXVIII - N° 2000 - AVRIL 1960

DUNOD
ÉDITEUR

92, Rue Bonaparte - PARIS (6^e)

REVUE MENSUELLE

paraissant

le 15 de chaque mois

RÉDACTION ET
ADMINISTRATION

Téléph. : **DANton 99-15**

PUBLICITÉ

Téléph. : **DANton 88-32**

Un nouveau démarreur automatique

Pour vos **MOTEURS A CAGE**

TECHNIQUEMENT SUPÉRIEUR en raison
des avantages suivants :

- **UNIVERSALITÉ**

- grâce à un réglage simple :
 - s'adapte à toutes les puissances
 - permet de fixer le couple de démarrage à la valeur désirée

- **AUTOMATICITÉ**

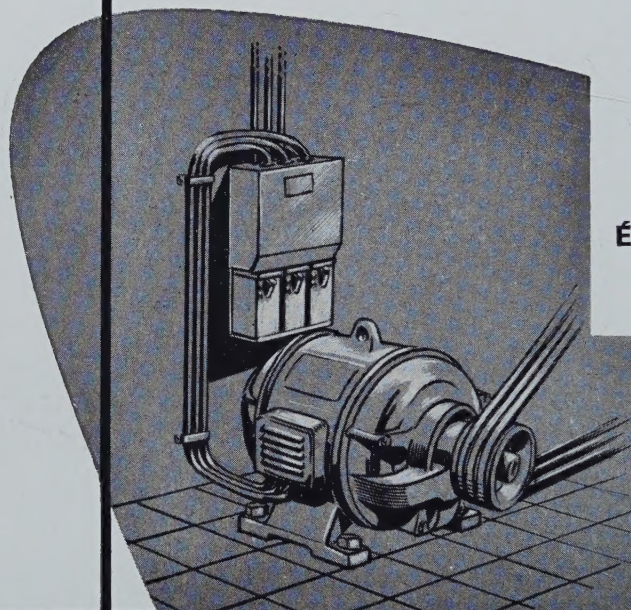
- grâce à sa résistance "auto-variable"

- **SOUPLESSE DE DÉMARRAGE**

- grâce à un couple moteur augmentant parallèlement au couple résistant et à la variation "continue" de sa résistance

ÉCONOMIQUE : moins cher que les démarreurs
statoriques classiques équivalents et plusieurs fois
moins cher que l'auto-transformateur.

Livraison immédiate



le **ST 2000**

LICENCE AOIP-BEYRARD

Département "BASSE TENSION"

AOIP

Constructeur

8 A 14, RUE CH. FOURIER - PARIS 13^e

☎ POR. 52-57
☎ KEL. 16-53



né de l'expérience
RLV

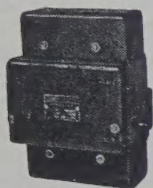
DÉMARREUR
AUTOMATIQUE
POUR MOTEURS
A BAGUES

AUSSI DISTRIBUÉ PAR : A.O.I.P. - ATELIERS D'ORLÉANS DE LA C.G.E. - ALSTHOM - NORMACEM - TÉLÉMECANIQUE ÉLECTRIQUE - F.A.C.E.N. - JAPY - JEUMONT - MOTEURS I.F.

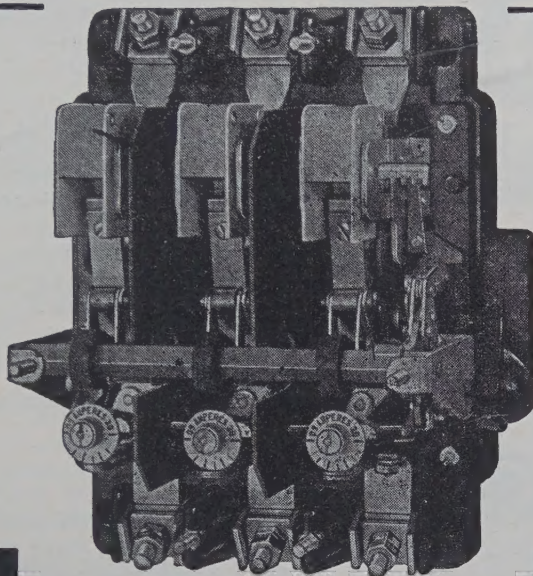
L'INTERRUPTEUR-DISJONCTEUR

*S'impose pour
la protection des
installations
électriques*

TYPE LUMIÈRE

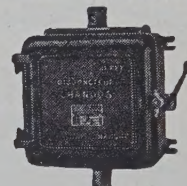


*pour la protection des circuits
de chauffage et de lumière.*



TYPE FORCE *pour la protection des moteurs*

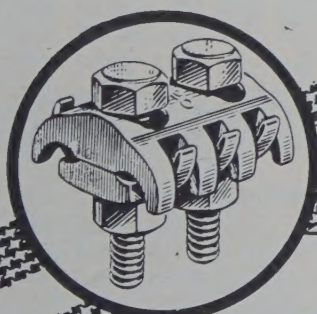
TYPE ETANCHE



*pour locaux
humides et poussiéreux.*

APPAREILLAGE
ELECTRIQUE
CHANDOS

47 Rue d'ARTHELON
MEUDON (S.O.)
Tél. OBS. 16 40



**Les Spécialistes du
RACCORD A GRIFFES**

MATÉRIEL DE CONNEXION
pour Lignes et Postes

SUPPORTS ISOLANTS
pour Conducteurs de Terre

POULET, MION et Cie

59, R. St-Lazare - PARIS 9^e - TRI. 07-31-53-75

FILS et CABLES ÉLECTRIQUES

ET ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT
*pour distribution d'énergie
ou télécommunications*

Câbles "BUPREN"

ISOLATION BUTYL
GAINE NEOPRENE

Câbles "VINYLION"

ISOLATION P. V. C.



**LES CABLES
DE LYON**

170 Av. J.-Jaurès LYON - Tél. 72-35-61 et 72-05-71

BUREAU DE PARIS
56 Rue la Boétie - ELY - 24 - 41

DOCUMENTATION et DISTRIBUTION
CIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
80 SUCCURSALES, AGENCES ou DÉPÔTS

Appareillage Electrique

COLLIERS NYLON POUR PAQUETS DE FILS
DE 5 A 50 mm. DE Ø

BRIDES SOUPLES ERIBE VINYL PERFORÉES POUR
CABLAGE EN PAQUETS, FAISCEAUX, TORONS

CLIPS POUR LA FILIERIE MINIATURE

BANDES PLATES RIGIDES ISOLÉES POUR
CONDUCTEURS JOINTIFS

SUPPORTS DE FILIERIE, ÉLÉMENTS ISOLANTS
POUR FILIERIE AÉRÉE CONDUCTEURS
DE 2 A 6 mm. DE Ø EXT

BORNE DE CONNEXIONS POUR FILIERIE
TYPE S, NORMAL

ERIBE

SUPPORTS DE CABLES ÉLÉMENTS ISOLANTS
POUR CABLAGE AÉRÉ CONDUCTEUR
DE 7 A 25 mm. DE Ø EXT.

PORTE-CABLES POUR CONDUCTEURS
DE 20 A 50 mm. DE Ø EXT.

BORNES A FUSIBLES DE 1 A 20 AMPÈRES
ET PORTE-FUSIBLES CALIBRÉS POUR

SUPPORTS PRÉFABRIQUÉS POUR BARRES
DE 3-4 ET 5 mm. D'ÉPAISSEUR.

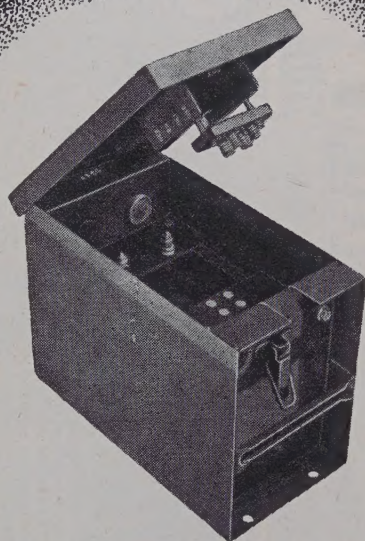
EMBOUTS DE SIGNALISATION CARRÉS
VIERGES OU GRAYÉS 13 TEINTES

EMBOUTS DE SIGNALISATION ET
ANNEAUX CYLINDRIQUES 13 TEINTES

SERVICES COMMERCIAUX
Dépôt Région Parisienne
160, ROUTE DE LA REINE
BOULOGNE (SEINE)

TÉL. MOL 14-67

Vedovelli



Présente sa nouvelle gamme

DE
TRANSFORMATEURS

POUR
**TUBES LUMINESCENTS
& FLUORESCENTS
A CATHODES FROIDES**

Appareillage de haute qualité
muni de tous les perfectionnements

Facilités d'installation

Documentation et tarifs
sur demande

VEDOVELLI, ROUSSEAU et C^{IE}

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 220 MILLIONS DE FRANCS

10, Rue Jean-Macé - SURESNES (Seine)

Tél. : LONGchamp 53.95 (lignes groupées)

Usines : SURESNES (Seine) - PÉAGE DE VIZILLE (Isère)

LA VIE DES SOCIÉTÉS

Etablissements MERLIN et GERIN.

Dans les différents départements de production de la Société, les commandes en carnet assurent une bonne couverture de l'activité des ateliers.

Parmi les dernières prises de commandes, on peut citer tout particulièrement :

- la commande programme très haute tension de la direction de l'équipement des réseaux de transports à l'E.D.F. ;
- une quatrième commande, très importante, en appareils de sectionnement et de coupure pour les chemins de fer indiens ;
- une commande de 66 disjoncteurs « Isoval » pour l'équipement de la centrale thermique de Lakeview, près de Toronto (Canada) appelés à être la plus importante du monde ;
- la quatrième tranche des travaux d'équipement électrique des installations du gaz de Lacq, la Société ayant déjà exécuté les deuxième et troisième tranches.

MERLIN et GERIN occupent une place importante dans l'exportation de matériel électrique français : 15 à 20 pour 100 de son chiffre d'affaires concernant les marchés extérieurs.

Le Marché Commun est particulièrement l'objet de ses préoccupations. En vue d'être en position compétitive, la Société a pris un certain nombre de dispositions parmi lesquelles la création en Italie d'une filiale ITALMERGER dont les bureaux sont à Milan et à Rome et dont la mission est d'assurer la coordination commerciale avec ses licenciés ainsi que les études et les tractations relatives aux grands ensembles d'équipement.

En outre, une filiale a été créée en Allemagne, en commun avec la Société FELTEN UND GUILLEAUME A.G., chargées de la diffusion outre-Rhin des appareils et techniques MERLIN et GERIN.

(suite E-125, 128, 129 et 130).

Appareillage pour POSTES
et LIGNES B.T. et H.T.

CONNELEC

26, rue d'Alembert

MONTLUÇON

Tél. : 15-60

Plus de ligatures !..
avec nos

COLLIERS

de tête bronze
pour

SUPPORTS

H.T. 30

H.T. 32

et H.T. 34



DOCUMENTATION SUR DEMANDE

puissants..

les nouveaux

SOLENARC

jusqu'à
500
750 MVA



POSSIBILITÉS ACCRUES AVEC...

LA GAMME COMPLÈTE NORMALISÉE
DES DISJONCTEURS SECS 7,2 - 17,5 - 24 kV.

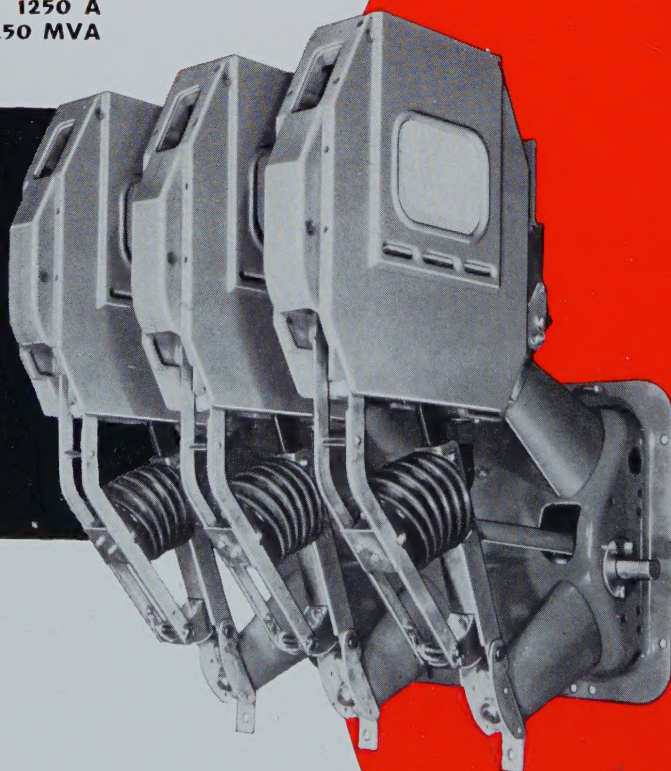
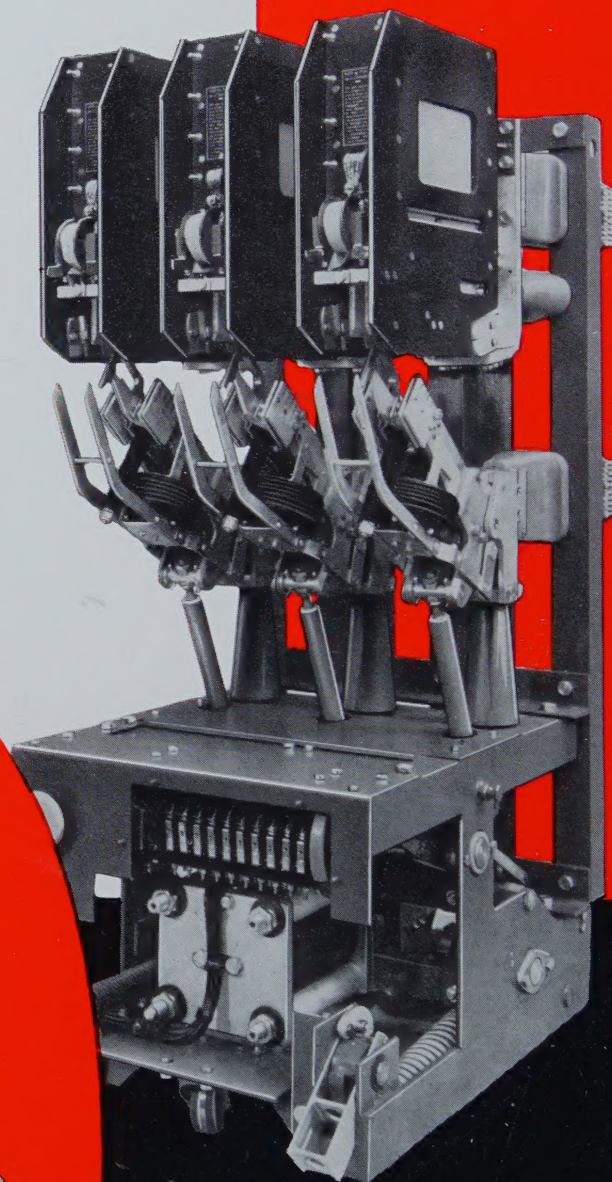
SOLENARC

D. S. T.

DEBROCHABLES
1250 à 2000 A
300 - 500
750 MVA

ISOVAL

400 à 1250 A
63 à 250 MVA



**MERLIN &
& GERIN**

LES "SOLENARC" SONT CONSTRUITS
DANS PLUSIEURS PAYS ÉTRANGERS
SOUS LICENCE MERLIN & GERIN

LA VIE DES SOCIÉTÉS (suite)

Compagnie Générale des Semi-Conducteurs (COSEM).

La Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil (C.S.F.), la Société Alsacienne de Constructions Mécaniques et la Société Radio-Belvu ont décidé de s'associer au sein d'une société commune pour la fabrication de semi-conducteurs (transistors et diodes) dénommée Compagnie Générale des Semi-Conducteurs (COSEM).

C.S.F. recevra une participation majoritaire pour l'apport de ses installations et de ses fabrications actuelles de Saint-Egrève (Isère).

La Société Alsacienne de Constructions Mécaniques fera également apport de sa technique et la Société Radio-Belvu mettra son réseau de distribution à la disposition de la nouvelle entreprise.

Un nouveau Centre Electronique C.S.F.

Poursuivant un programme de décentralisation et d'expansion, la C.S.F. (COMPAGNIE GÉNÉRALE DE TÉLÉGRAPHIE SANS FIL) installe à Saint-Apollinaire, aux portes de Dijon, une usine de production de pièces détachées destinées à l'électronique.

Les travaux ont commencé en février 1959. Sur un terrain de 8 hectares, 8 000 m² d'ateliers fonctionnent déjà avec une main-d'œuvre, en grande partie féminine de 450 personnes. L'ensemble des constructions atteindra 15 000 m² et utilisera 1 500 personnes en 1961.

Les fabrications sont celles de plusieurs sociétés appartenant au groupe C.S.F. Elles comprennent actuellement : LE CONDENSATEUR CERAMIQUE (condensateurs), la COMPAGNIE EUROPÉENNE DES RESISTANCES (résistances) et la COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES CERAMIQUES ELECTRONIQUES (céramiques spéciales et verres frittés), auxquelles viendront s'ajouter les Sociétés STEAFIX et OREGA.

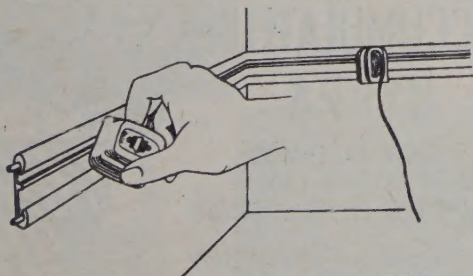
Améliorez vos Installations Electriques

l'Electrobande

ET SES PRISES POSE-PARTOUT

vous assurent :

**SÉCURITÉ - CONFORT
FACILITÉ D'EMPLOI**



20
amp.

Découper suivant le pointillé

**L'ÉLECTROBANDE - 113, rue de l'Université,
PARIS-VII - TÉL. : INV. 99-20**

Veuillez m'envoyer sans engagement de ma part :
DOCUMENTATION — TARIF — ÉCHANTILLON

NOM : Société :

Adresse :



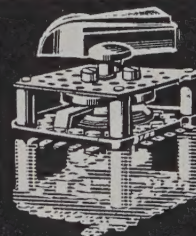
**MEILLEURES PRODUCTIONS
AVEC LES SPÉCIALITÉS**



CLÉS DE COMMUTATION



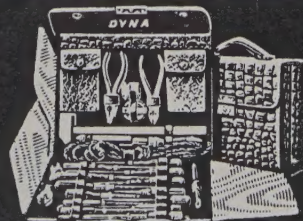
VOYANTS



COMMUTATEURS



BORNES



TROUSSES D'OUTILLAGE

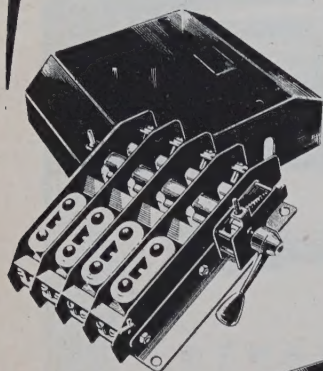
Publ. Ch. Génin

36, AV. GAMBETTA - PARIS - 20 - ROQ. 03-02

Demandez Notice A G 5

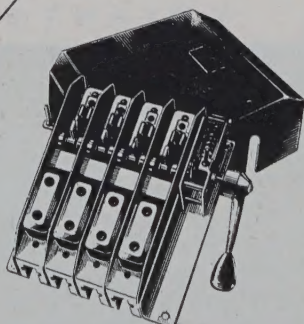
MATÉRIEL D'INSTALLATION

de 10 à 500 Amp.



COMBINÉ
64 A.

COMBINÉ
25 A.



AUTRES FABRICATIONS:

- Coupe-circuit à haut pouvoir de coupure
- Matériel de branchement : coupe-circuit 25 - 64 A., sectionneurs pour tableaux de contrôle d'abonnés, distributeurs à coupe-circuit incorporé, coupe-circuit de pied de colonne 125 - 250 A.

Tableaux B. T. pour postes de transformation



CAHORS

MANUFACTURE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE
L'ÉCLAIRAGE GÉNÉRAL
CAHORS (LOT)

Grâce à sa clé isolante

le **raccord Niled** permet d'effectuer
des connexions et des branchements

sous tension, sans danger

sur conducteurs B.T.

Notices sur demande

SOIÉTÉ NILED

10, route de Vaux, CREIL (Oise) - Tél. 10-96

3 Raisons

d'utiliser

L'ACCUMULATEUR HYDRA

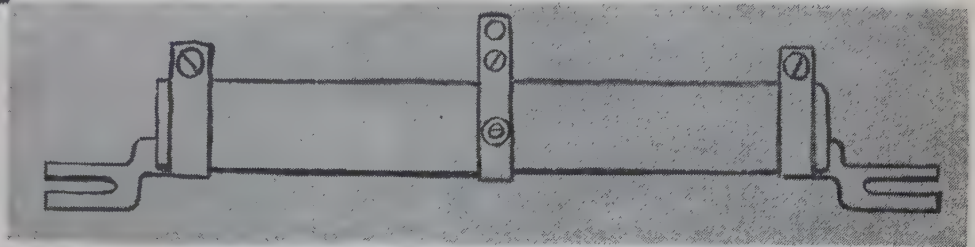
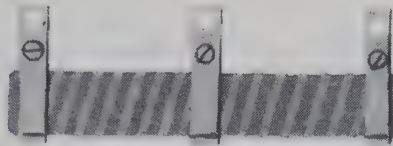
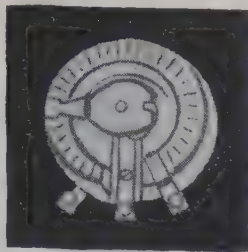
- CONSERVE SA CHARGE
- NE SE SULFATE PAS
- SUPPORTE LE COURT-CIRCUIT

donc il se passe d'ENTRETIEN



L'ACCUMULATEUR HYDRA
L'ACCUMULATEUR DE SÉCURITÉ

Pour tous renseignements s'adresser à la :
COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES PILES ÉLECTRIQUES
Département "ACCUMULATEUR HYDRA"
98 ter, Bd Héloïse, ARGENTEUIL (S. & O.) ARG 18-31



Voici
un aperçu
de nos fabrications



Ces matériels vous sont familiers.
Ils vous apportent

la qualité **SFERNICE**... une Assurance-Tranquillité.

- performances inégalables,
- dissipation maximum,
- valeur ohmique stable,
- durée de service exceptionnelle.

Indiquez-nous, en vous recommandant de cette revue,
le type de matériel qui vous intéresse.
Une documentation complète vous sera adressée.



SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE L'ÉLECTRO-RÉSISTANCE

Société Anonyme au Capital de 150.000.000 de F.
Siège Social et Usine :
115, Bd de la Madeleine, NICE (A.-M.) - Tél. 618-90
Services Commerciaux et Dépôt :
87, Av. de la Reine - BOULOGNE (Seine)
Tél. MOL. 35-35 - VAL. 26-66



LA VIE DES SOCIÉTÉS (suite)

Française THOMSON-HOUSTON.

La Mission Ténéré-Tchad, qui vient d'effectuer une longue et dure croisière dans les sables en vue d'étudier les tracés d'une route accessible en toute saison entre Djanet et Fort-Lamy, était équipée d'un système de liaison léger conçu et réalisé par la Compagnie Française Thomson-Houston.

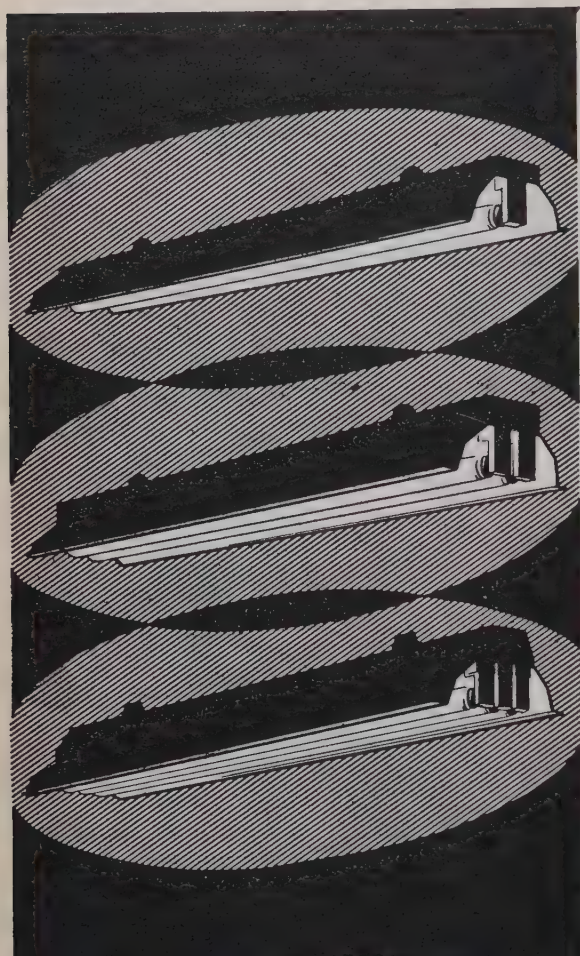
Ce matériel constitué par des émetteurs-récepteurs à bande latérale unique (BLU) sur véhicules et en station fixe a déjà été utilisé pour les liaisons internes du rallye Le Cap-Alger ; il a également permis aux missions Paul-Emile Victor de procéder à des liaisons directes entre le Groenland et la Terre Adélie sur une distance de 20 000 km.

ÉLECTRO-MÉCANIQUE.

La Compagnie Electro-Mécanique, ayant conclu un accord de licence et de coopération avec la Société d'Électronique et d'Automatisme (S.E.A.), a confié à sa filiale Normacem, l'étude de petits moteurs électriques industriels répondant à une conception entièrement nouvelle.

Caractérisés par un entrefer plan au lieu de l'entrefer classique et par des bobinages lamellaires ou imprimés nus au lieu des bobinages habituels en fils isolés, ces moteurs portant la marque Axem se présenteront sous la forme originale d'un cylindre extra plat.

Facilité d'adaption, gain sur le poids pouvant atteindre 50 p. cent, amélioration de caractéristiques constructives et fonctionnelles, sont les principaux atouts de cette conception appelée à des applications très étendues et justiciables de ce fait de moyens de production largement automatisés.

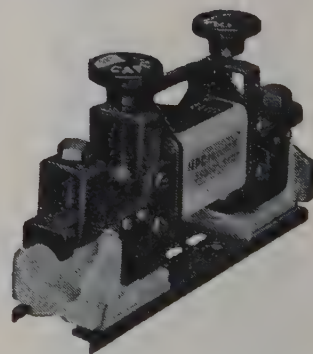


**réflecteurs
industriels**

SABIR

SABIR

16 rue Victor Hugo - BELLEVILLE s/S (Rhône) Tél. : 313 et 314

Agence à PARIS 10^e pl. Adolphe Max - Tél. : TRI. 80-07

Coupe-circuit B. T. - 60 à 500 A
RECHARGEABLES - Moyen pouvoir de coupure
MPC 250 V 10.000 A

CALIBRES - Haut pouvoir de coupure
HPC 75.000 A 250 V
50.000 A 400 V
35.000 A 500 V

En basse tension pensez toujours :

CAPELIN

77, Rue des Trois-Territoires, 77
FONTENAY-SOUS-BOIS (Seine)

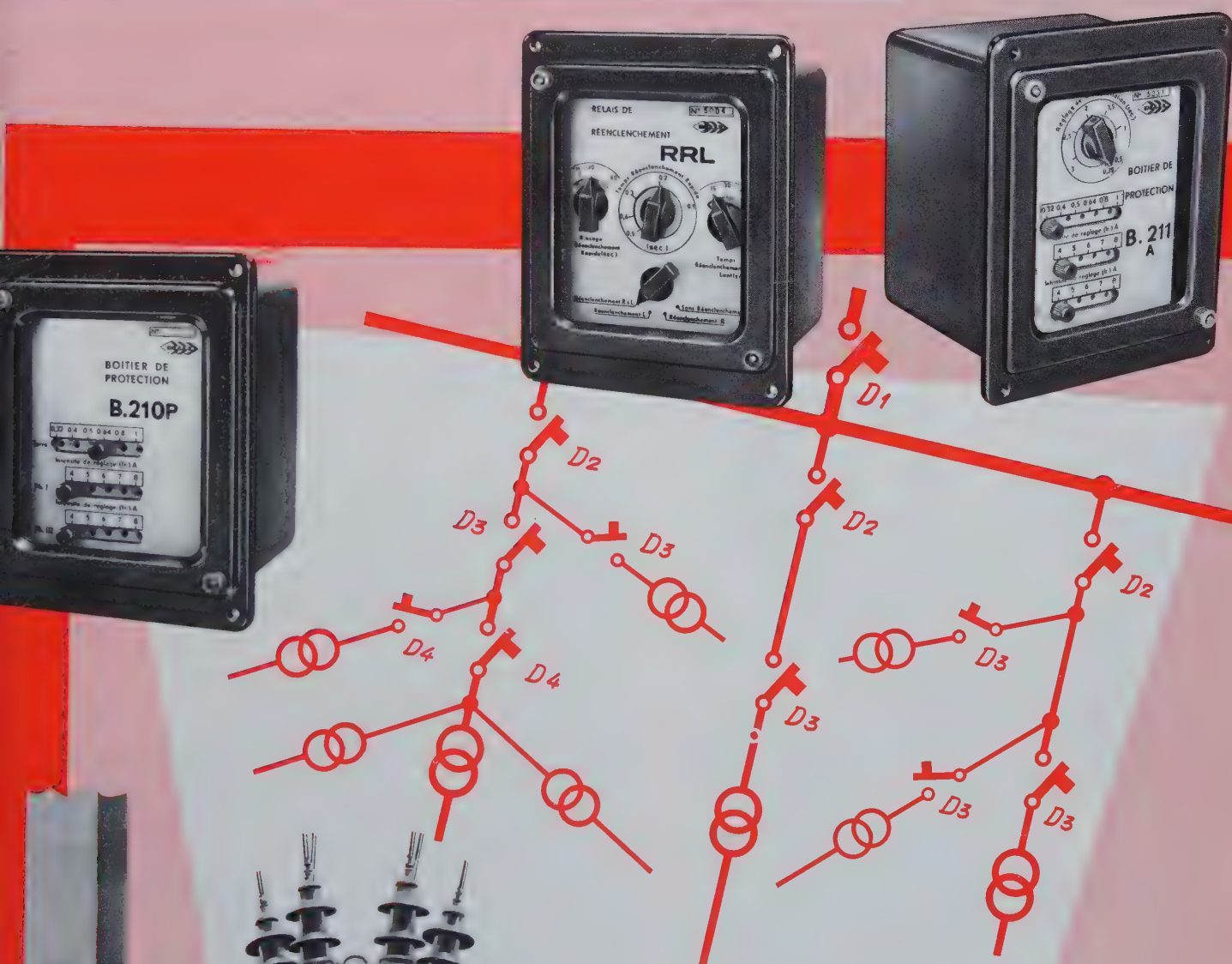
TREMBLAY 33-71

TECHNIQUES

Delle

TECHNIQUES MODERNES

L'ÉLECTRICIEN
Avril 1960 - E-129



**protection des réseaux
moyenne tension
à exploitation automatique**

CONTINUITÉ DU SERVICE...

... sur les réseaux moyenne tension

Continuité du service assurée par utilisation de la technique du compte-passages.

Le disjoncteur de tête de feeder (D 2) est assujéti à une protection par

un boîtier B 211 A comprenant :

- 2 relais instantanés à maximum de courant, pour protection de phase ;
- 1 relais instantané à maximum de courant, à très faible consommation (0,05 VA), pour protection de terre ;
- 1 relais temporisé réglable.

associé à un relais RRL permettant un réenclenchement rapide puis un réenclenchement lent.

Les disjoncteurs de coupure (D 3 et D 4) sont assujéti à une protection par

un boîtier B 210 P comprenant :

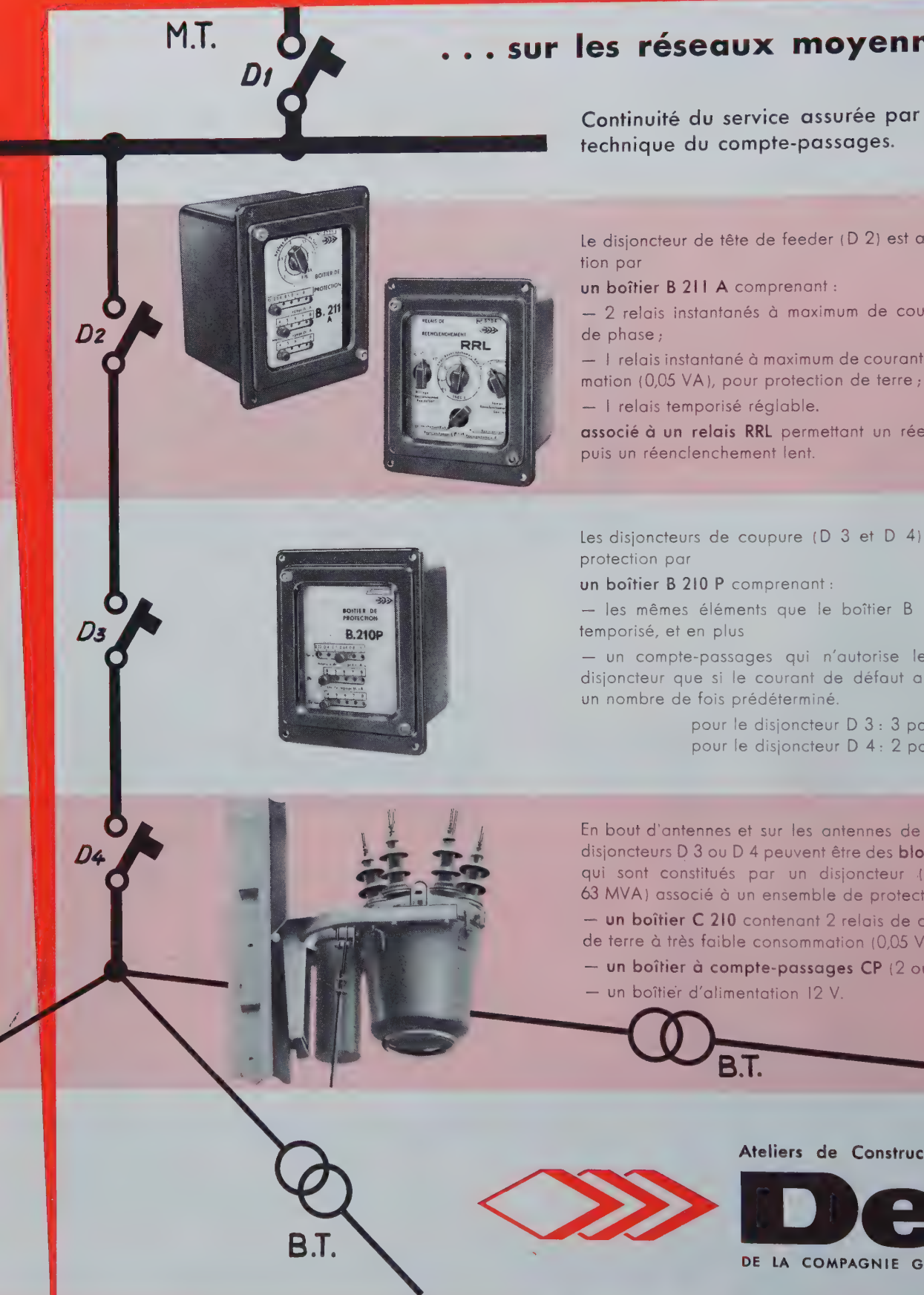
- les mêmes éléments que le boîtier B 211 A, sauf le relais temporisé, et en plus
- un compte-passages qui n'autorise le déclenchement du disjoncteur que si le courant de défaut a parcouru ce dernier un nombre de fois prédéterminé.

pour le disjoncteur D 3 : 3 passages

pour le disjoncteur D 4 : 2 passages

En bout d'antennes et sur les antennes de faible puissance, les disjoncteurs D 3 ou D 4 peuvent être des **blocs ruraux** sur poteau, qui sont constitués par un disjoncteur (pouvoir de coupure 63 MVA) associé à un ensemble de protection comprenant :

- un boîtier C 210 contenant 2 relais de court-circuit et 1 relais de terre à très faible consommation (0,05 VA) ;
- un boîtier à compte-passages CP (2 ou 3 passages) ;
- un boîtier d'alimentation 12 V.



Ateliers de Constructions Électriques de



Delle

DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

DIRECTION GÉNÉRALE ET DÉPARTEMENT

HAUTE TENSION

25, CHEMIN DE CYPRIAN - VILLEURBANNE (RHONE)

DÉPARTEMENT

EQUIPEMENTS

CHALON-SUR-SAONE (S. ET L.)

DÉPARTEMENT

BASSE TENSION

SAINT-ETIENNE (L.)

COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ.

Chargé par le Commissariat à l'Energie Atomique de l'équipement électrique et électronique des postes de mesure et d'essai de la bombe atomique française à Reggane, le Centre d'automatisme de la Compagnie (Cégéa) en a assuré, avec le concours de la Compagnie Générale d'Entreprises Electriques, les études et l'entreprise générale.

Sa mission concernait, en dehors de la programmation générale :

- les réseaux de télécommande, télécontrôle et télémessure sur le champ de tir ;
- le réseau de distribution d'énergie et certaines alimentations électriques spéciales ;
- la protection de ces réseaux et des équipements terminaux contre les phénomènes électriques et électromagnétiques provoqués par l'explosion.

Une bonne partie du matériel a été spécialement conçue pour cette utilisation tout à fait particulière, qui faisait appel à un très large éventail de techniques et exigeait des caractéristiques inhabituelles de précision et de sécurité.

Menée à bien dans un temps très court, cette réalisation constitue une expérience très importante en matière de coordination technique et industrielle dans un ensemble complexe.

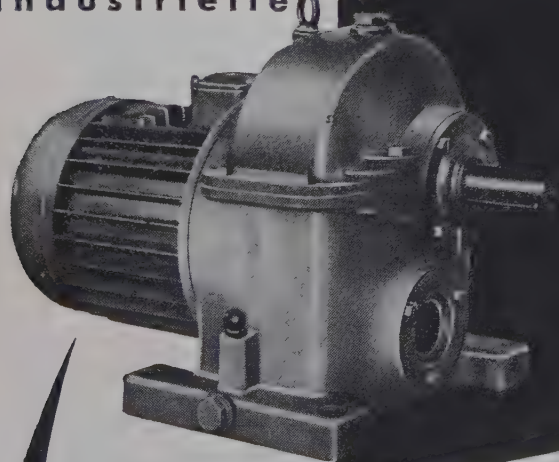
Forges et Ateliers de Constructions Electriques de JEUMONT.

La Société vient d'accorder à la Société espagnole *Talleres e Grasset (TEGSA)* une licence de fabrication et de vente pour leurs groupes hydroélectriques à débit d'eau axial, dits groupes bulbes, ainsi que pour leur série normalisée de moteurs électriques asynchrones.

Jeumont vient de prendre en gérance libre, pour une durée de trois ans, le fonds de commerce exploité à Suresnes par la Manufacture de fils et câbles électriques cuirassés *Muller et Cie.*

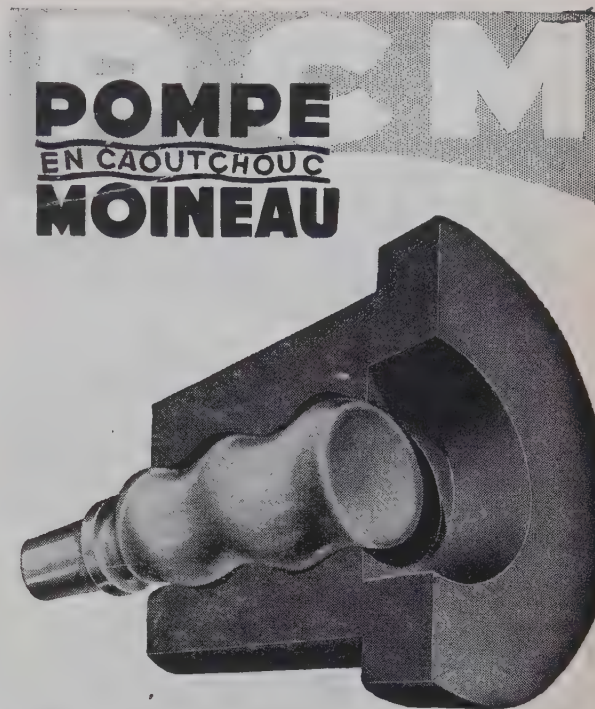
moteurs à réducteur

Plus de 25 années
d'expérience
industrielle



**ASEA
HILLAIRET**

2, RUE PAUL-CÉZANNE - PARIS - BAL. 31-60
USINE A PERSAN (S.-et-O.)



**AMORÇAGE AUTOMATIQUE
SILENCE, SIMPLICITÉ, ROBUSTESSE**

**PLUS DE 100 LIQUIDES
TRANSVASÉS**

POUR LA MARINE, LES MINES, LES PAPETERIES
LES PRODUITS ALIMENTAIRES FRAGILES ou CHARGÉS
LES LIQUIDES ACIDES ou NEUTRES
LES HYDROCARBURES CLAIRS ou VISQUEUX

**RÉFÉRENCES
DANS LE MONDE ENTIER**

FOURNISSEURS OFFICIELS DE LA MARINE
DE GUERRE, DE L'ARMÉE DE TERRE
ET DE L'AIR, DE LA S.N.C.F., DES MINES
DES ADMINISTRATIONS DIVERSES

DEMANDEZ NOS NOTICES SPÉCIALISÉES

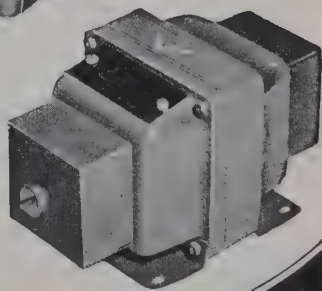
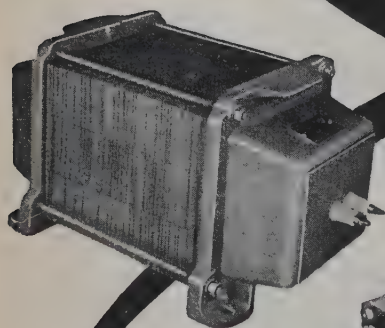
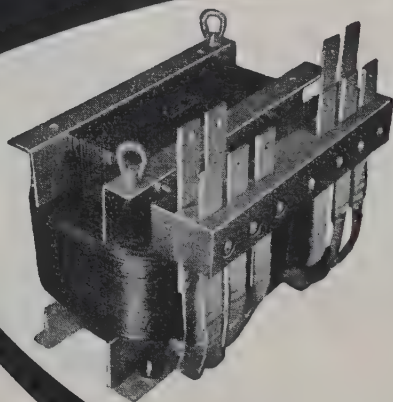
PCM
POMPES • COMPRESSEURS • MÉCANIQUE

17 et 19, Avenue E.-Laval - VANVES (Seine)

Téléph. : MIC. 37-18

MCB et VERITABLE ALTER

11 Rue Pierre Lhomme, Courbevoie Défense 20.90



ALTER

Transformateurs
industriels

PBL 85

LA VIE DES SOCIÉTÉS (suite)

ALSTHOM.

Avec un chiffre d'affaires pour 1959 voisin de 50 milliards de francs anciens (soit 500 millions de NF), dont 80 % pour les gros matériels électro-mécaniques, ALSTHOM, arrive en tête des sociétés qui exercent en France une activité comparable.

Ceci explique la part importante qu'occupe ce constructeur dans le secteur de l'équipement national, en assurant 30 à 40 % des besoins du pays ; pourcentage parfois dépassé, puisque des machines ALSTHOM, équipant les puits les plus modernes de nos houillères, extraient 60 % du charbon français.

Une étroite coopération avec ses deux plus importants clients : E.D.F. et S.N.C.F., permet à l'ALSTHOM de se maintenir à l'avant-garde du progrès technique, grâce à un effort de recherche constant qu'illustrent certaines performances des matériels ALSTHOM :

— L'alternateur le plus puissant d'Europe (250 000 kW), destiné à la centrale E.D.F. de Champagne-sur-Oise, est en construction ; cependant qu'un groupe complet — turbine et alternateur — de même puissance a été commandé par la nouvelle centrale de Saint-Ouen ;

— Ces mêmes centrales seront équipées de transformateurs de 312 000 kVA, les plus puissants construits en France ;

— Après la CC 7100, championne de vitesse et d'endurance, la S.N.C.F. a commandé à ALSTHOM la plus importante série de locomotives électriques jamais réalisée en France : 205 machines BB 16500 ; leurs caractéristiques remarquables leur permettent de remorquer aussi bien les rapides sur Paris-Lille et Paris-Strasbourg que les lourds convois de marchandises avec un gain de poids et de puissance important sur les machines antérieures.

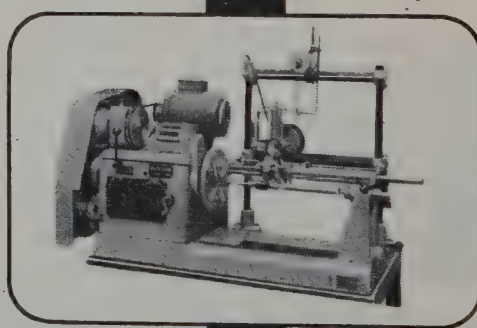
L'ÉLECTRO-ENTREPRISE.

Dans le cadre de la construction de l'oléoduc Zarzaitine-Méditerranée, L'Electro-Entreprise vient de se voir confier les travaux d'équipement électrique des installations mécaniques du terminal de la Skhira, en Tunisie.

à la base
de toute

construction
électrique

il y a



la

MACHINE A BOBINER

Documentation et prix sur demande

ETS LAURENT FRES TÉLÉPH.
28-78-24

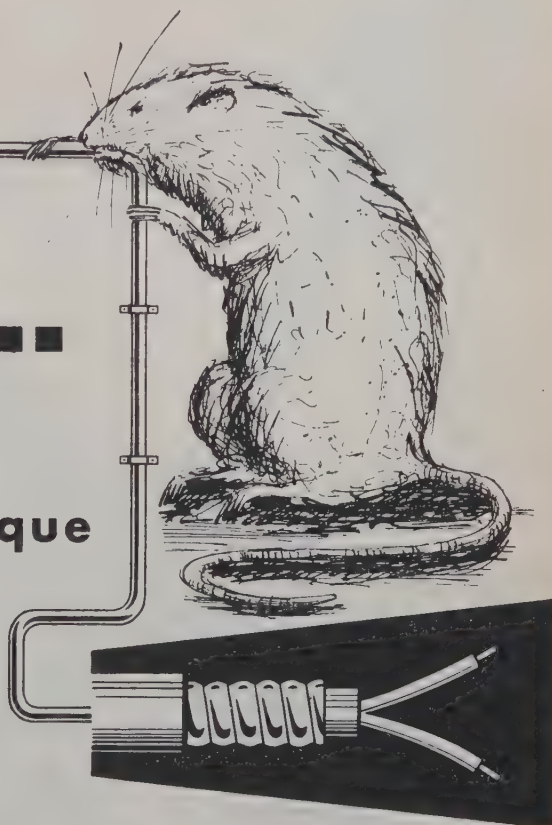
266 RUE CLAUDIUS LINOSSIER LYON 4°

PUBLICITE SOF

il est solide...

c'est du câble électrique cuirassé ...

Une installation électrique moderne ne doit plus être vulnérable. Elle doit être **mécaniquement protégée**. C'est une question de durée, d'économie et de sécurité.



IL SE POSE FACILEMENT SANS OUTIL
SE COURBE A LA MAIN

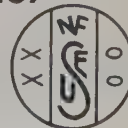
souple

le câble électrique cuirassé représente la manière la plus simple, la plus commode et la plus efficace de réaliser une telle installation. Il est constitué par un toron de fils isolés (2, 3 ou 4 conducteurs) enfermé dans un bourrage protégé par une cuirasse métallique agrafée continue, éventuellement revêtue d'une gaine extérieure étanche en polyvinyle.

Résiste aux intempéries, aux agents chimiques, aux insectes et aux rongeurs.

normalisé... NF C 32-107

MARQUE DE QUALITÉ



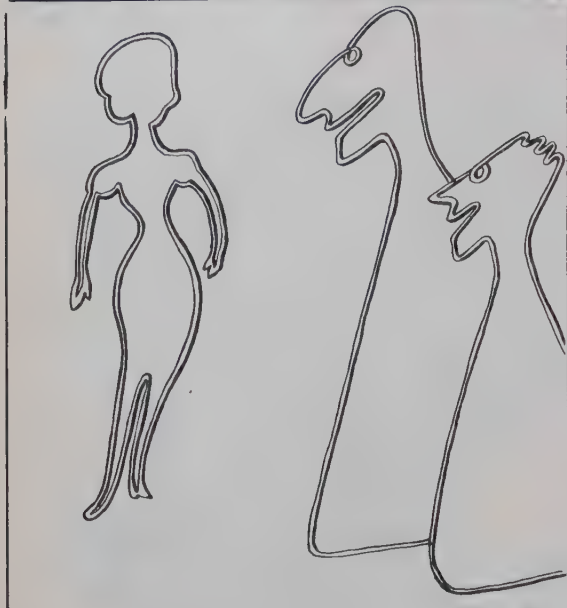
Documentation sur demande:

Établissements GEOFFROY-DELORE - 134, Boulevard Haussmann - PARIS-8°
Électro S.N.L. - Av. Montesquieu - SOISY-SOUS-MONTMORENCY (S.-&-O.)
Établissements MULLER & LANDAIS - 65, rue du Mans - COURBEVOIE (Seine)

LE CÂBLE ÉLECTRIQUE CUIRASSÉ

LA SOUPLESSE DU FIL NU, LA SOLIDITÉ D'UNE PROTECTION MÉTALLIQUE

SOUPLESSE



— Ah! cette gaine Plastisol!

Elle s'est imposée dans tous les domaines :

ÉLECTRICITÉ AUTO

TÉLÉPHONE

TÉLÉVISION

RADIO

Par sa haute résistance mécanique :
200 kg/cm² (allongement à la rupture : 200 %).

Par sa haute résistance d'isolement :
mesurée sous tension continue de 500 V, elle s'élève à 60/65 mégohms par mm d'épaisseur pour 1 m de gaine.

Par sa rigidité diélectrique élevée :
(tension de perçement moyenne relevée de 23.000 volts par mm d'épaisseur).

GAINE
ISOLANTE PLASTIQUE

PLASTISOL

A HAUTE RIGIDITÉ DIÉLECTRIQUE

SOUS GARANTIE

PB

★ Nous fabriquons également tous profilés plastiques.

Découpez (ou recopiez) et adressez-nous, rempli, le bon ci-contre.

BON

pour une documentation
★ PLASTISOL
★ PROFILÉS PLASTIQUES

Votre nom ..

Votre profession.

Votre entreprise.

Votre adresse.

ETS P. BARNIER

VALENCE (DROME) TÉL. 37-65 (LIGNES GROUPÉES)

LE NOUVEAU RADAR

de contrôle régional de navigation aérienne

M. Robert BURON, ministre des Travaux publics et des Transports, a inauguré, en présence de MM. MORONI, secrétaire général à l'aviation civile et commerciale, et Max HYMANS, président d'Air France, le nouveau radar de surveillance à longue portée du centre de contrôle régional de navigation aérienne d'Orly.

La nouvelle station radar, qui vient d'être mise en exploitation est la première dans le monde dont les performances sont à la mesure des besoins du contrôle régional et du contrôle en régions supérieures d'informations de vol. Elle peut détecter les avions à plus de deux cents kilomètres de distance et à quinze mille mètres d'altitude.

Le nouvel équipement radar a été installé dans le grand bâtiment ultra-moderne construit dans l'angle sud-est de l'aéroport d'Orly, c'est-à-dire presque en bordure du plateau qui domine la Seine.

Cet appareil assure la nouvelle « couverture » radar définie par l'OACI (Organisation de l'Aviation Civile Internationale), pour tenir compte des conditions de vol des avions de transport à réaction. Constitué en fait par deux radars identiques d'une puissance totale de 4 millions de watts, associés suivant un montage en « diversité », mis au point par la Compagnie Générale de T.S.F.

La Direction de la Navigation Aérienne a choisi ce matériel pour équiper les centres de contrôle régional français.

*un réglage électrique précis
nécessite un*

ALTERNOSTAT

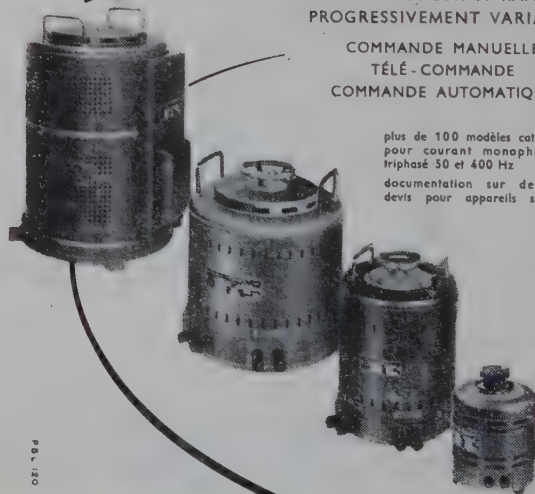
TRANSFORMATEUR A RAPPORT
PROGRESSIVEMENT VARIABLE

COMMANDE MANUELLE

TÉLÉ-COMMANDE

COMMANDE AUTOMATIQUE

plus de 100 modèles catalogués
pour courant monophasé et
triphase 50 et 400 Hz
documentation sur demande
devis pour appareils spéciaux

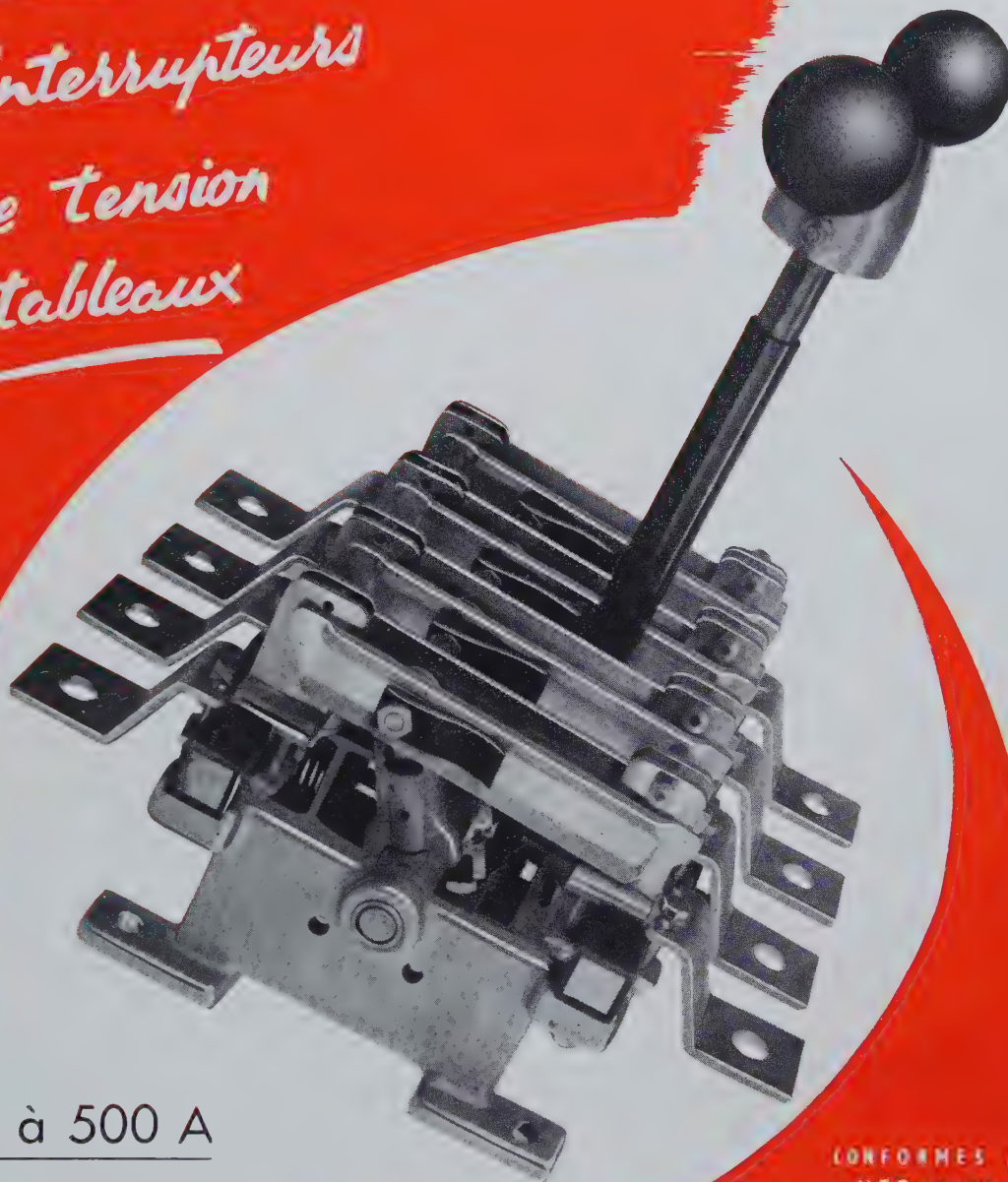


FERRIX

98-rv. Saint-Lambert, Nice

AGENCE DE PARIS: 172 rue Legendre (17^e) - Marcadet 99-21

Sectionneurs et Interrupteurs basse tension pour tableaux



de 125 A à 500 A

- Appareils à pôles séparés du type semi-coulissant.
- Ouverture verticale visible
- Coupure brusque.
- Contacts ponctuels argentés à forte pression.
- Commande rotative latérale ou frontale.
- Dispositifs de déclenchement à distance.

CONFORMES A
NFC 63100

MECELEC

10 Rue Alphonse-de-Neuille PARIS (17°)

WAG. 04-61, 07-64 10-06



BATTEUR ÉLECTRIQUE

MODÈLE STANDARD : Très belle présentation
Carrosserie plastique avec 3 jeux de deux fouets

29,80 N.F.

MODÈLE LUXE :

Le même appareil luxueusement carrossé en pur nylon.

39,50 N.F.

MOULINS À CAFÉ



LAQUÉ IVOIRE

17,89 N.F.

BOL LAQUÉ NOIR
SOCLE LAQUÉ IVOIRE

19,90 N.F.

BOL INOX
SOCLE LAQUÉ IVOIRE

23,50 N.F.

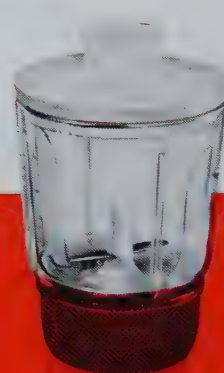
TOUT INOX POLI

29,50 N.F.

Moulinex

PRIX ET QUALITÉ

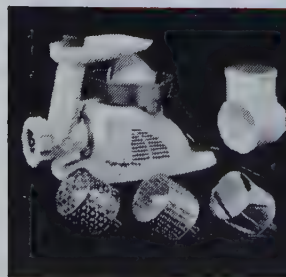
par la production de masse



BOL-MIXER adaptable

sur moulin à café
électrique Moulinex
(tous modèles)

12,00 N.F.



ROBOT CHARLOTTE
à 7 utilisations

99,50 N.F.



HACHOIR MÉNAGER **49,50 N.F.**
BLOC RAPEUR adaptable **19,50**



ÉPLUCHEUSE ÉLECTRIQUE
89,50 N.F.



MIXER-BABY
35,00 N.F.

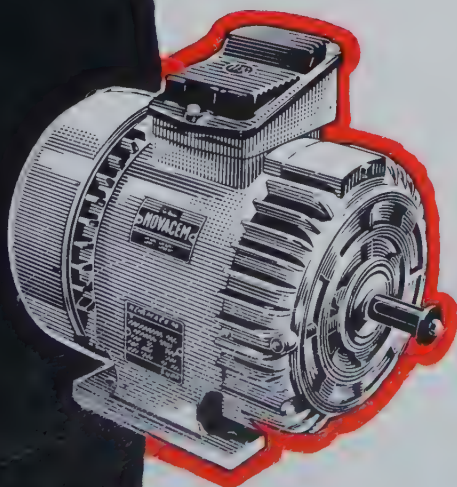


SECHE-CHEVEUX
19,90 N.F.

sa légèreté
fait sa robustesse.

R. L. Dupuy - M/N II

Les alliages légers ont définitivement conquis
tous les domaines de la technique.



Ses flasques et sa carcasse en alpac
font de NOVACEM un moteur
particulièrement robuste,
quoique léger.

Le moulage direct de la carcasse
sur les tôles facilite
le refroidissement extérieur.

NOVACEM, moteur fermé,
subit plus de 20 contrôles
en cours de fabrication.

NORMACEM

37, rue du Rocher - Paris (8^e)

Cie Electro-Mécanique



RELAIS TEMPORISATEURS...



RR

0,1 à 90 secondes.

RELAIS RETARDATEUR A AIR

- Économique et robuste.
- Contacts auxiliaires instantanés.
- Temporisation comptée après mise sous tension (direct) ou hors tension (inverse).
- Passage de l'un à l'autre de ces fonctionnements par simple action sur une vis.

Soumettez vos problèmes
à nos services techniques.

BON

Pour les
notices
gratuites

N 2 630

Ets.

Adresse



Delle

de la Compagnie Générale d'Électricité
Département **BASSE TENSION**

Usine à SAINT-QUENTIN (Aisne) TÉL. : 39-08



**Choisissez
dans
la gamme**

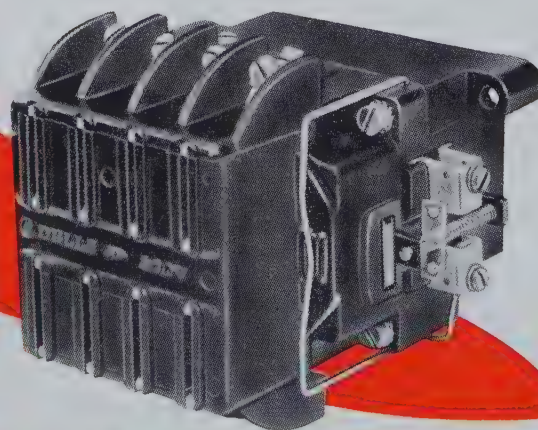
TOP

Asservissements et signalisations

Relais intermédiaire TR 500 V

- monté à partir des pièces standard des contacteurs TOP
- comprend 4 pôles principaux 15 A à ouverture et fermeture
- peut recevoir 2 contacts auxiliaires 5 A à fermeture
- assure un service intensif en toute sécurité

Demandez la notice F 2635



Commandes et protection

Contacteurs et ensembles standards

à contacteurs TOP

- pour moteurs jusqu'à 8 CV 220 V
13 CV 380 V
15 CV 500 V
- grande endurance mécanique et électrique

Demandez la notice N 2400

BON

Pour les
notices
gratuites

N 2400 F 2635

Ets.

Adresse

Delle

de la Compagnie Générale d'Électricité
Département **BASSE-TENSION**
Usine à SAINT-QUENTIN (Aisne) TÉL. : 39-08



- économique
- simple
- robuste

TRANSFORMATEUR SUR POTEAU

16-25-40 et 63 kva
15.000 et 20.000 v

Répondant à toutes les normes en vigueur
et en particulier à la norme EDF HN 52-S-10

- Accrochage simplifié sur le poteau.
- Étanchéité absolue de la cuve.
- Protection complète contre la corrosion, par sablage et métallisation au zinc.
- Protection thermique possible de la partie active par pastilles thermostatiques incorporées aux bobinages.
- Résiste aux ondes de choc et aux efforts de court-circuit.

Le Transformateur



USINE A PETIT-QUEVILLY (SEINE-MARITIME)
SIÈGE SOCIAL ET SERVICES COMMERCIAUX
29, RUE DE BERRI - PARIS-8^e - ÉLY. 57-27

L'ÉLECTRICIEN

**REVUE PRATIQUE
D'ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE**

Rédacteur en Chef : L.-D. FOURCAULT

DUNOD

Rédaction et Administration : 92, Rue Bonaparte

PARIS (6^e)

Tél. DANton 99-15 — Ch. Postaux Paris 75-54

SOMMAIRE

Point 2000, L.-D. Fourcault, 61. — Technique nouvelle H. T., 62. — Les amplificateurs de courant continu à transistors, P. Sirven, 63. — Une nouvelle batterie électrique nucléaire, H. P., 66. — Eclairages encastrés en plafond, J. Filleux, 67. — Installation motrice de

moteurs à vitesse variable, E. L., 69. — Calcul des rhéostats de démarrage, A. Picardat de Puthaux, 71. — Innovations en Brevets, P. Maurer, 76. — Systèmes de distribution dans les installations industrielles, C. Chaumier, 77. — Chronique fiscale, 80. — Bibliographie, 80.

En couverture : Eclairage par lampes fluorescentes défilées (Installation Verger-Delporte, Document Philips).

Point 2000

Le présent numéro 2000 de notre Revue incite le chroniqueur à jeter un regard d'ensemble sur les progrès réalisés dans les applications de l'Electricité depuis le 15 avril 1881, date de parution du premier numéro, dont nous donnons ci-contre le fac-similé du

la mécanique a progressé plus que dans les 20 siècles précédents. A la Première Exposition Internationale de l'Electricité (Paris 1881), figuraient les premières dynamos de Gramme, Siemens, Sautter, alimentant l'éclairage par arcs des bougies Jablochkoff et Wilde.

TOME I.

15 AVRIL 1881

N° 1.

L'ÉLECTRICIEN

REVUE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

titre. Au sommaire, nous trouvons déjà des articles sur le sélénium, les télécommunications, les courants faibles, car il n'était pas encore question de courants industriels. On voit que cette période écoulée de quatre-vingts ans, couvre réellement les inventions, développements et applications de l'électricité dans toutes les branches de l'industrie. Cette dernière a bénéficié là, d'un apport technique qui lui a assuré un développement formidable. En cinquante ans,

Des premiers modèles d'ascenseurs, tramways, bateau et même aérostat électriques paraissaient des rêves d'un avenir lointain.

Il n'est pas dans notre programme de « Revue Pratique » de soumettre à nos lecteurs des études d'historique ou rétrospectives. Un volume ne suffirait pas à résumer les découvertes, progrès et réalisations de l'industrie électrique depuis cette première Exposition. Un coup d'œil sur nos 2 000 fascicules

parus montre que l'*Electricien* n'a pas trahi les directives de son fondateur, l'Ingénieur E. Hospitalier : « Faire connaître toutes les applications nouvelles, « recueillir les renseignements les plus complets « et les informations les plus précises, analyser « les revues étrangères et les brevets d'invention, « de telle sorte que rien de ce qui se rattache à « l'électricité n'échappera à ses lecteurs ».

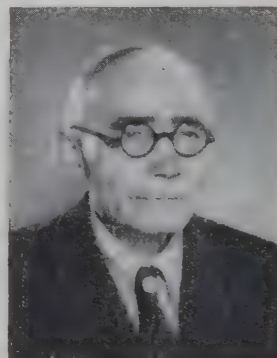
Ce programme paraissait d'une grande simplicité à l'époque, et pendant 50 ans, il put assurer la continuité de l'entreprise, les principes fondamentaux et les progrès de la science électrique s'affirmant logiques et stables dans leurs applications industrielles. Mais depuis 30 ans, les nouvelles générations d'Électriciens se trouvent mises en présence de nombreuses découvertes et applications multiples, bien que la Radio-Électricité soit apparue d'abord comme un détail, une annexe de l'Électricité classique, les progrès subséquents de l'Électronique n'ont pas tardé à montrer qu'il y avait là un « éclatement » de l'Electrotechnique, dont les fondements se trouvent sapés par la reconnaissance d'éléments moléculaires infiniment petits, mais d'actions complexes. Encore est-il heureux que nos précurseurs n'aient pas commis d'erreurs importantes dans la définition des lois qu'ils avaient dégagées de l'expérimentation de phénomènes physiques dont ils ne pouvaient connaître l'origine.

Nos connaissances dans la théorie électronique sont

encore bien faibles, mais soutenues cette fois par des éléments mathématiques qui en assurent prévisions et expérimentation. Les applications sont immédiates, pour les contrôles et commandes des appareils électriques classiques, centrales, locomotives, avions, machines-outils, sont équipés de centaines de dispositifs électroniques. Les propriétés, encore à peine connues, des corps *semi-conducteurs*, font prévoir des utilisations aussi imprévues que révolutionnaires, peut-être une production directe de l'électricité.

D'ici l'an 2000, les électriciens auront beaucoup à découvrir et à apprendre, rien ne doit leur échapper, leur revue y contribuera, avec le concours des techniciens et praticiens de l'Électricité, génératrice de toutes les applications industrielles.

L.-D. FOURCAULT.



Technique nouvelle en H. T.

● La photo ci-contre montre le nettoyage par jet d'eau des isolateurs, sous la tension de service de 130 kV d'un poste H.T. du Réseau d'Etat de Suède. Des précautions doivent évidemment être prises pour un tel arrosage sous tension.

(Document Swedish State Power Board).



APPLICATIONS INDUSTRIELLES DES TRANSISTORS

Les amplificateurs de courant continu à transistors

Il est souvent indispensable, dans des applications industrielles de disposer d'amplificateurs de courant continu. Les transistors par leur robustesse, leur faible consommation et leur durée de vie importante sont particulièrement indiqués pour entrer dans la réalisation d'amplificateurs industriels.

Les amplificateurs industriels de courant continu sont de deux sortes :

- les amplificateurs à commande brusque,
- les amplificateurs linéaires.

Amplificateurs à transistors à commande brusque.

Ces amplificateurs fonctionnent à la manière d'un relais et actionnent une commande dès qu'un signal électrique de polarité convenable et de puissance suffisante est appliqué dans le circuit d'entrée de l'amplificateur.

Le signal de commande appliqué à l'entrée de l'amplificateur peut varier lentement. Le courant de sortie de l'amplificateur passera brusquement de zéro à sa valeur maximum dès que le signal de commande dépassera le seuil de déclenchement pour lequel a été réglé l'amplificateur.

Ce type d'amplificateur est simple, robuste et largement indépendant des effets des variations de la température. Il permet de disposer d'un courant de sortie relativement important avec des transistors dissipant seulement une faible puissance. Les transistors fonctionnent en tout ou rien, c'est-à-dire qu'ils

sont soit à l'état conducteur maximum, soit à l'état isolant, sans passer par un état intermédiaire, dans ces conditions, la puissance dissipée par effet joule dans les transistors est réduite au minimum. Lorsque les transistors sont à l'état conducteur, ils sont parcourus par un courant, mais la chute de tension dans ces transistors est inférieure à 200 millivolts. Lorsque les transistors sont à l'état isolant ils sont bien soumis à une tension de plusieurs volts, mais le courant qui les parcourt est seulement de quelques microampères. Dans les deux cas, la puissance dissipée par effet joule est négligeable.

La figure 1 montre le schéma d'un amplificateur de courant continu à rupture brusque.

Cet amplificateur actionne un relais qui nécessite une puissance de commande de un watt, le fonctionnement du relais est obtenu avec un signal de commande de 100 micro-ampères sous 1 volt dans le circuit d'entrée de l'amplificateur, soit une puissance de 100 micro-watt, ce seuil de fonctionnement peut d'ailleurs être réglé à volonté (fig. 2).

Dans cet amplificateur, nous disposons de trois transistors. Au repos $T1$ et $T3$ sont à l'état isolant, par contre, le transistor $T2$ est à l'état conducteur. Lorsqu'un courant continu de polarité et d'intensité convenable est appliqué à l'entrée de l'amplificateur, le transistor $T1$ devient conducteur, ce qui entraîne le passage à l'état isolant du transistor $T2$ et à l'état conducteur le transistor $T3$. Le transistor $T3$ étant conducteur, le relais fonctionne. La figure 2 montre la valeur du courant dans le relais en fonction

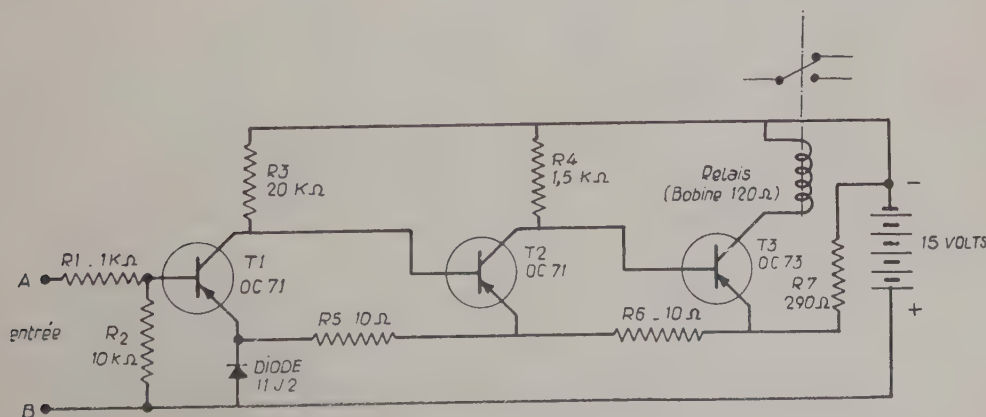
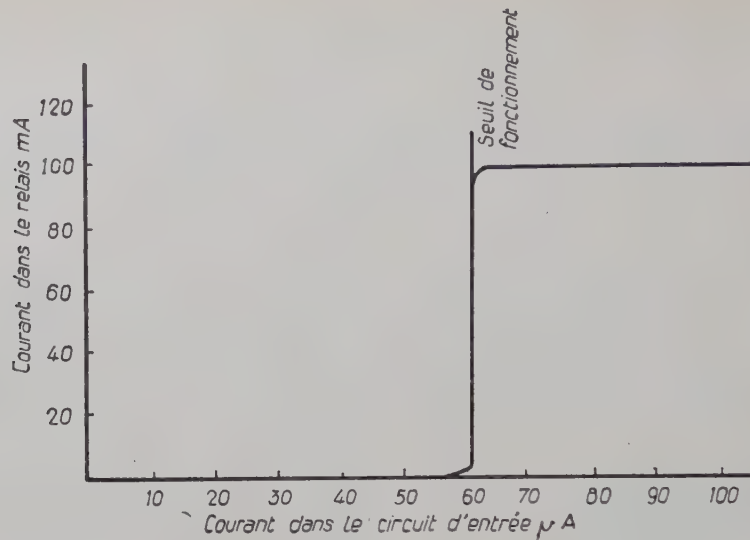


FIG. 1.



← FIG. 2.

du courant dans le circuit d'entrée de l'amplificateur. Le seuil de commande peut être réglé en faisant varier la résistance R_2 .

Ce type d'amplificateur peut être employé pour de multiples usages, mais il est parfois nécessaire d'obtenir une commande lorsque un signal de polarité positive est appliqué à l'entrée de l'amplificateur, et une autre commande lorsque sera appliqué un signal de polarité négative, tel est le cas pour les asservissements par potentiomètres par exemple. Dans ce cas, nous emploierons le montage de la figure 3, cet amplificateur se compose de deux ampli-

ficateurs du type de celui de la figure 1 montés symétriquement. Lorsque un signal continu est appliqué entre les entrées A et B de l'amplificateur de la figure 3, si la polarité négative du signal est en A , le relais $Re1$ se ferme, si la polarité négative est en B , c'est le relais $Re2$ qui se ferme.

Les diodes au silicium disposées dans le circuit émetteur des transistors ont pour but de fournir une polarisation constante de 0,7 volt qui bloque énergiquement les transistors à l'état isolant en l'absence de signal dans le circuit d'entrée des amplificateurs.

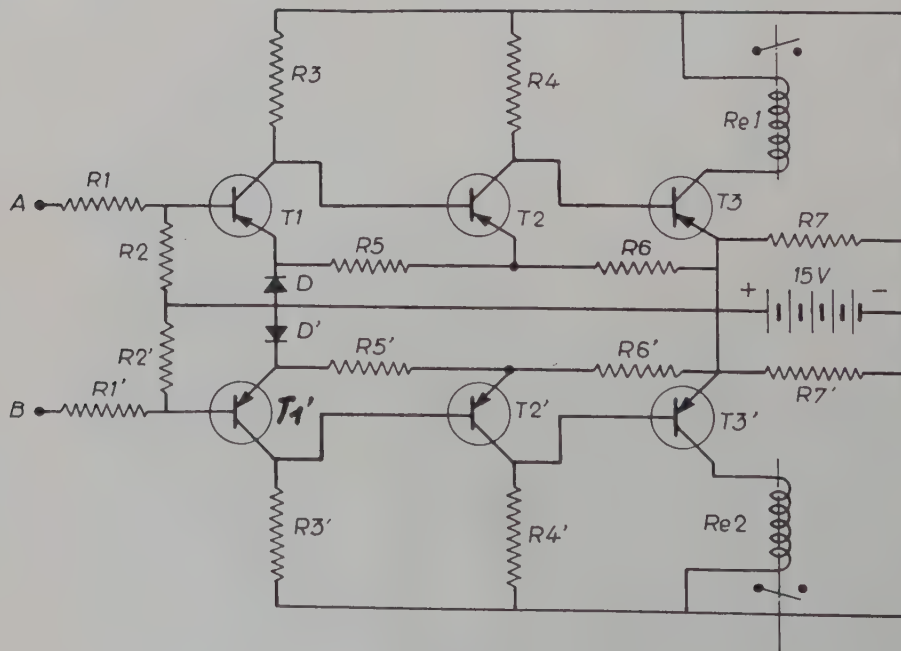


FIG. 3.

Amplificateurs linéaires.

Dans de nombreuses applications, il est nécessaire de disposer d'un signal de sortie qui soit une fonction linéaire du signal d'entrée de forme $S = Ke$.

S = signal de sortie ;

e = signal d'entrée ;

K = coefficient d'amplification de l'amplificateur.

Pour ces applications l'amplificateur à commande brusque ne peut convenir et nous devons utiliser des amplificateurs linéaires.

L'inconvénient de l'utilisation des transistors dans les amplificateurs linéaires est la dérive des transistors en fonction de la température. Aussi pour réaliser des amplificateurs linéaires, devons-nous effectuer le montage spécial représenté figure 4.

La dérive provoquée par la température est compensée par le montage des deux transistors $T1$ et $T2$, choisis à cause de leurs caractéristiques identiques. Toute augmentation de la température se traduit par une augmentation du courant du repos des transistors $T1$ et $T2$ mais comme cette augmentation est semblable pour les deux transistors, la tension entre les sorties $O1$ et $O2$, reste nulle.

Lorsqu'un signal est appliqué entre les entrées A et B de l'amplificateur, l'un des transistors voit son courant de repos augmenter et l'autre son courant de repos diminuer. Il en résulte une tension entre

les sorties $O1$ et $O2$ qui reproduit le signal d'entrée amplifié.

La forme du signal d'entrée n'a aucune importance, l'amplificateur fonctionnera aussi bien avec un courant de commande continu, alternatif ou en forme de dents de scie.

La polarité du courant de sortie est fonction du signal appliqué à l'entrée de l'amplificateur. Un tel amplificateur permet d'amplifier des signaux dont la puissance est inférieure à un microwatt.

Le potentiomètre de réglage Pot., sert à équilibrer le courant de repos des transistors $T1$ et $T2$ de façon que la tension entre les bornes de sortie $O1$ et $O2$ soit nulle en l'absence de signal d'entrée.

La puissance du signal de sortie est limitée par la puissance dissipée dans les transistors. Les amplificateurs linéaires, contrairement aux amplificateurs fonctionnant en tout ou rien, ont une puissance permanente dissipée dans les transistors qui n'est pas négligeable et c'est cette puissance qui limite le signal de sortie des amplificateurs linéaires.

Il est possible de disposer en cascades plusieurs amplificateurs linéaires. Le signal de sortie du premier amplificateur étant appliqué au circuit d'entrée du deuxième amplificateur et ainsi de suite.

La puissance des transistors de chaque amplificateur doit être croissante par exemple; le premier amplificateur sera équipé de transistors OC 71 et

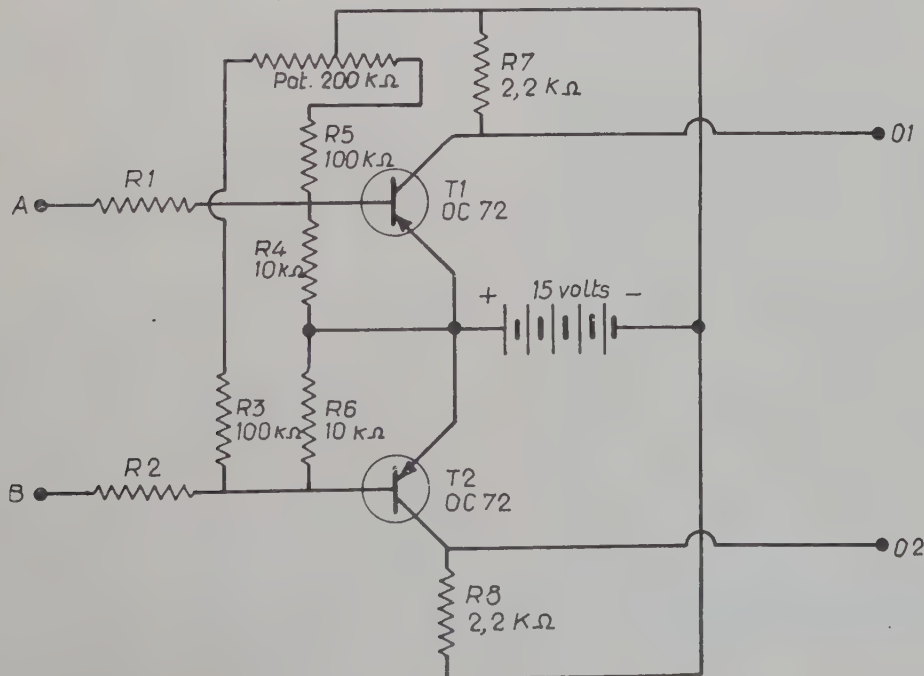


FIG. 4.

pourra fournir au signal de sortie de 20 milliwatts. Le deuxième amplificateur sera équipé de transistors OC 72, son signal de sortie pourra être de 0,1 watts. Le troisième amplificateur équipé de transistors OC 16, fournira un signal de sortie de 1 watt.

Chaque amplificateur doit être indépendant des autres, et en particulier la source de courant alimentant chaque amplificateur ne doit pas avoir de point commun avec la source de courant d'un autre amplificateur. Pour les applications industrielles, il est facile d'alimenter chaque amplificateur par le courant redressé fourni par un enroulement séparé d'un transformateur. Le même transformateur à plusieurs enroulements servant pour tous les amplificateurs en cascades.

Amplificateurs alternatifs pour courant continu.

L'idée d'amplifier du courant continu à l'aide d'un amplificateur à courant alternatif dont les organes de liaison interne sont des condensateurs ou des transformateurs, peut sembler étrange à première vue. Cependant, cette méthode est très employée ; elle consiste à transformer préalablement le signal continu en signal pulsé de même amplitude que le signal continu. Le signal pulsé peut ensuite être amplifié sans difficulté par l'amplificateur.

Nous avons vu en détail ce type d'amplificateur pour courants alternatifs dans le numéro de Septembre 1959 de l'*Electricien*.

Pierre SIRVEN.

Une nouvelle batterie électrique nucléaire

Un curieux objet cylindrique, de moins de 14 cm de haut et dont le diamètre n'atteint pas 10 cm et demi, constitue une nouvelle batterie électrique américaine. Son faible poids, son encombrement minime, sa durée d'action relativement longue, l'absence de pièces mobiles, la facilité d'entretien et de transport, en font un générateur électrique idéal pour les satellites et les missiles.

Alimentée par 1/3 de gramme de matière fissile, cette pile qui ne pèse que 2,250 kg, a une action équivalente à celle de batteries de piles ordinaires dont le poids serait de plus de 100 kg. Chaque kg ainsi économisé peut être remplacé par une charge équivalente d'instruments scientifiques divers ; on imagine aisément tout ce que la fusée Atlas, par exemple, aurait pu emporter dans sa course, si elle avait été équipée de ce nouvel appareil.

La pile SNAP III doit son nom au fait qu'elle est réalisée d'après le troisième projet de la Commission pour les « Systems for Nuclear Auxiliary Power ». Elle a été considérée par les milieux scientifiques américains comme une innovation sensationnelle.

Ce générateur est vingt fois plus efficace que les appareils similaires connus jusqu'à ce jour. Le premier prototype a coûté 15 000 dollars, mais une production en série doit permettre d'abaisser le prix de revient à 200 dollars environ.

L'énergie initiale provient du polonium 210, dont le prix de revient est de 10 000 dollars par curie. Mais d'autres isotopes moins coûteux et d'une durée de vie plus longue pourront être utilisés pour les modèles de série, le cérium 144, par exemple. Peut-être pourra-t-on même se servir d'éléments radio-actifs déjà utilisés et considérés aujourd'hui comme des déchets.

Une petite pastille d'élément fissile, polonium ou cérium, est contenue dans une petite capsule métallique actuellement en molybdène qui se trouve au centre de la génératrice miniature. Cette pastille est entourée de vingt paires de bâtonnets thermocouples disposés comme les rayons d'une roue et sur deux couches. Ces éléments sont formés d'un matériau thermo-électrique, le plomb tellurique allié à d'autres substances comme le bismuth et le manganèse.

Ces alliages sont associés à des semi-conducteurs, qui sont chauffés de façon continue par la charge isotopique centrale, et produisent alternativement un surplus et un déficit d'électrons. Le flux électronique passe des conducteurs positifs aux conducteurs négatifs et un courant électrique s'établit ; il est recueilli à l'extrémité des bâtonnets thermo-électriques et canalisé par un conducteur central.

Au cours d'une démonstration effectuée à la Maison Blanche, l'appareil a produit une énergie électrique de l'ordre du watt, capable d'alimenter une ampoule à incandescence et de faire tourner une petite hélice. Mais, au cours des essais précédents, il avait permis d'obtenir une énergie de 5 watts pendant 140 jours avec un rendement efficace de 10 % à 12 %.

Les qualités de cette pile la destinent particulièrement à l'emploi sur les fusées et les engins astronautiques ; mais on prévoit beaucoup d'autres emplois pacifiques pour les lignes de communications, les instruments de navigation aérienne et maritime, la détection des ouragans, les bouées de signalisation, etc... et en principe, chaque fois qu'il est utile d'utiliser une source d'énergie efficace permanente sous un petit volume.

H. P.

ÉCLAIRAGE

Eclairages encastrés au plafond

Eclairage selon la technique d'ambiance. Appareils et installations pour plafond lumineux.

D'abord appliquée par les décorateurs dans les petits magasins, la technique de l'éclairage encastré s'est rapidement étendue aux autres locaux. C'est ainsi que les installateurs électriciens se sont trouvés dans l'obligation de réaliser des installations encastrées avec du matériel standard ce qui, il faut bien le dire, ne fut pas toujours facile. Pour répondre à ce besoin, de nombreux fabricants de matériel d'éclairage ont ajouté à leur production un certain nombre d'appareils spéciaux pour éclairage encastré, que se soit pour lampes à incandescences ou pour lampes fluorescentes.

Il est bon de noter que l'éclairage encastré est le mieux approprié pour répondre à une nouvelle orientation qui veut que le projet d'éclairage classique tende à se combiner avec les autres facteurs d'ambiance pour devenir un projet d'ambiance. Ce type de projet consiste à prévoir, dans un local et en fonction des activités qui s'y exercent, non seulement la lumière mais par exemple la couleur, l'insonorisation ou la sonorisation (musique, système de recherche du personnel)... et tout ce qui peut contribuer à accroître le confort et la production.

Les divers éléments du projet d'ambiance sont étudiés simultanément par des spécialistes qui travaillent en collaboration ou en accord avec un organisme coordinateur, bureau d'architecte par exemple. Il est certain que le projet d'ambiance, bien étudié, a l'avantage de réduire considérablement les frais généraux. L'installation mise au point par des spécialistes (éclairagistes, acousticiens...) a un rendement global maximum et les plus récentes techniques y sont appliquées.

Faux-plafond entièrement lumineux en plastique.

Parmi les différents procédés employés, l'un des derniers en date fait appel à une matière plastique spéciale, le translux, de forme ondulée et très souple. Les bandes de translux sont glissées dans des profilés en U. Elles peuvent se rouler sur elles mêmes et par conséquent se poser et s'enlever facilement pour l'entretien et le remplacement des lampes placées au-dessus.

Les profilés en U sont maintenus par des barres de suspension réglables en hauteur. L'ensemble peut être ajusté par un réglage horizontal. L'éclairage est réalisé par des lampes fluorescentes placées, sur leurs réglettes, contre le plafond. Afin que la luminance du translux soit uniforme, l'écartement entre les rangées de lampes fluorescentes ne doit pas être supérieur à 2 fois la hauteur entre les lampes et le translux.



FIG. 1. — Barres de fixation des profilés en U pour encastrément.

FIG. 2. — Appareil pour éclairage encastré EB 240.

1, Réflecteur; 2, Réglette bloc;
3, Grille de défilement; 4, Patte
de fixation; 5, Ballast; 6, Starter;
7, Patte en Z pour fixation de la
réglette sur le réflecteur; 8, Douille.

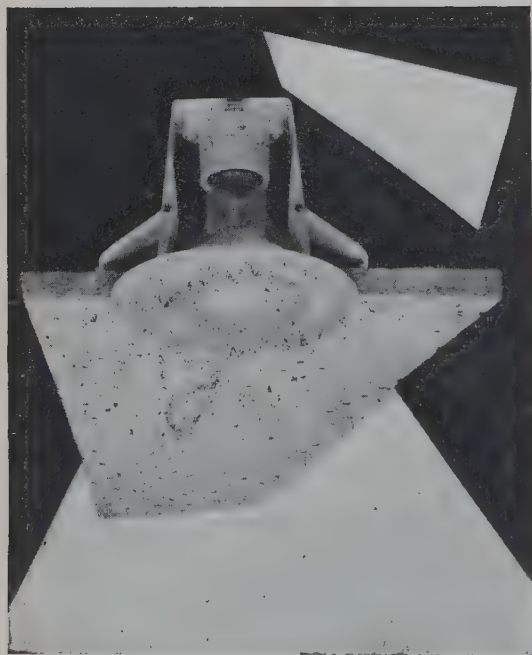
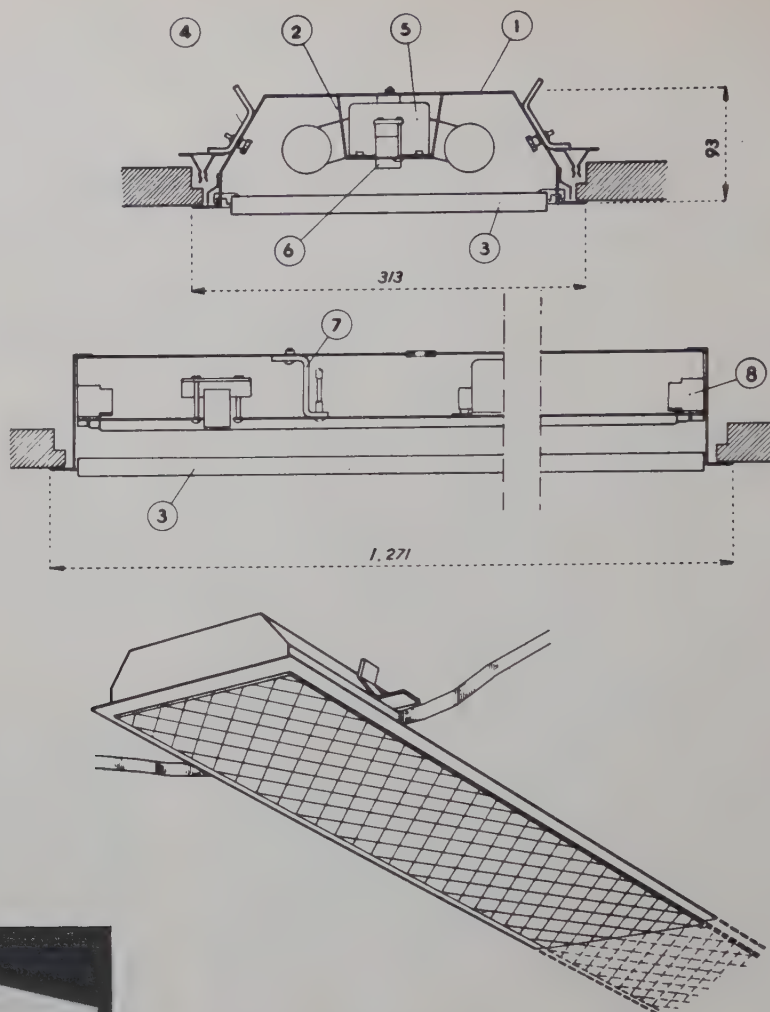


FIG. 3. — Support pour lampe et réflecteur incorporés.

Faux-plafond partiellement lumineux.

Généralement ces faux-plafonds sont également insonorisés. L'éclairage est le plus souvent réalisé par bandes lorsqu'il s'agit de fluorescence. On fait appel dans ce cas, soit à la technique précédemment décrite (lampes fluorescentes placées contre le plafond et bandes de translux) soit à des appareils spéciaux pour éclairage encastré. L'appareil que nous présentons à titre d'exemple peut s'encastrer soit en ligne continue soit individuellement. Sa longueur est de 131 cm, sa largeur de 29,7 cm. La réglette bloc contenant tous les accessoires de stabilisation a été conçue de telle sorte que la hauteur totale de l'appareil ne dépasse pas 11 cm (fig. 2).

Lorsque l'éclairage encastré est réalisé avec des lampes à incandescence, ces dernières sont presque toujours du type à réflecteur incorporé. Le réflecteur étant toujours propre et bien centré, l'entretien devient pratiquement nul. L'appareil d'éclairage est donc réduit à un simple support plus ou moins

grand suivant qu'il est conçu pour des lampes de fortes ou moyennes puissances dont le diamètre diffère. Certains permettent une orientation limitée de la lampe. Notre photographie montre l'un de ces supports maintenu en place par deux pattes terminées par des griffes. Le support est engagé dans le trou du faux-plafond, les griffes maintenues vers le haut. Dès qu'il est suffisamment engagé, les pattes se détendent grâce à deux petits ressorts et les griffes viennent s'appliquer contre le dessus du faux-plafond.

Avec l'éclairage encastré, la lumière artificielle devient partie intégrante de l'architecture. Il ne s'agit donc pas d'une mode mais véritablement d'un

progrès accompli ces dernières années ; progrès qui doit amener tous les architectes à étudier l'éclairage avec le même soin qu'ils étudient les autres facteurs d'ambiance.

La photographie, reproduite en couverture de cette Revue, représente le hall d'une Agence de grande Banque, éclairée entièrement par lampes fluorescentes en plafond. Un tel éclairage d'ambiance doit évidemment assurer un éclairage de plusieurs centaines de lux, nécessaire pour un travail aisé sur fiches et documents comptables.

Jacques FILLEUX,
Ingénieur à la S.A. Philips.

Installation motrice de moteurs à vitesse variable "VARIOTROL"

Les variations de vitesse sont nécessaires pour toutes les applications industrielles de l'automatisme. C'est ainsi que l'on utilise des moteurs électriques à vitesse variable de conceptions diverses :

- moteurs à courant continu à alimentation réglable,
- moteurs courant continu avec régulation électronique,
- moteurs Ward-Léonard ;
- amplificateurs magnétiques,
- transformateurs à rapport variable,
- moteurs à collecteur,
- moteurs à coupleur à courant de Foucault, etc..

Ces moteurs à vitesse variable sont pour la plupart à grande gamme de variation de vitesse et à accélération réglable et rapide, permettant les asservissements et régulations exigées dans l'industrie. Mais ils ne peuvent présenter qu'un fonctionnement à puissance variable, c'est-à-dire à couple constant, ce qui constitue une difficulté dans diverses applications.

D'autre part, il existe de nombreux groupes de variateurs mécaniques, qui donnent la faculté d'augmenter la transmission possible du couple, lorsque la vitesse varie.

Un constructeur a réalisé la conjugaison de ces moyens électriques et mécaniques pour constituer une installation motrice à vitesse variable répondant aux besoins de constance du couple, ou de ses variations nécessaires (1).

Cette installation est schématisée fig. 1. Elle est constituée par l'association d'au moins un moteur

électrique à vitesse variable 1 avec au moins un variateur de vitesse mécanique, ce qui permet d'obtenir, à la sortie du variateur de vitesse, un couple variable, le fonctionnement du moteur se faisant à vitesse variable et à puissance variable, donc à couple constant, et celui du variateur à vitesse et à couple variables. Un servo-moteur 3 est inséré dans un pont de tension et fonctionne sous l'action de deux tensions, l'une provenant de l'alimentation du moteur, l'autre d'un dispositif transformateur 4.

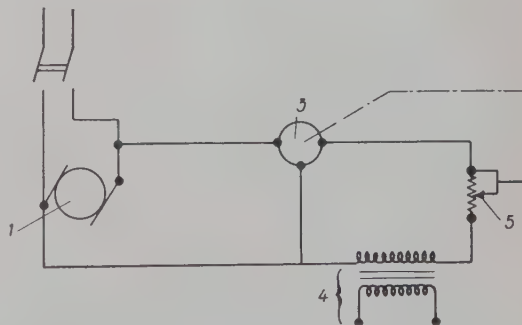


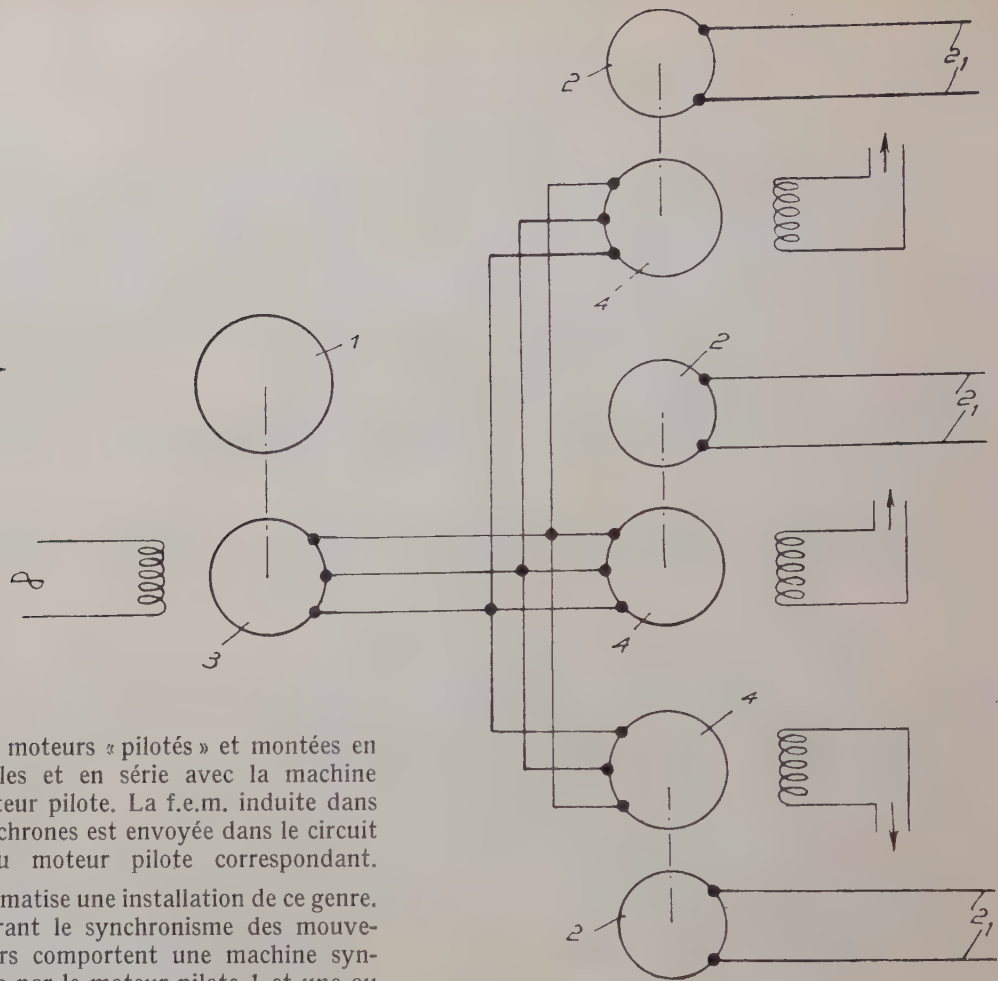
FIG. 1.

Le servo-moteur agit sur un rhéostat 5 inséré dans le circuit du transformateur, de façon à rendre la tension fournie par le transformateur égale à celle d'alimentation du moteur.

On peut avoir besoin de synchroniser plusieurs moteurs pour opérer des mouvements simultanés malgré leur distance d'emplacement. Les mêmes constructeurs réalisent ce synchronisme au moyen d'une machine synchrone entraînée par un « moteur pilote », et une ou plusieurs machines asynchrones

(1) Brevets BIRAUD et CROQUET. S.A.E.E.

FIG. 2. →



entraînées par les moteurs « pilotés » et montées en parallèle entre elles et en série avec la machine synchrone du moteur pilote. La f.e.m. induite dans les machines asynchrones est envoyée dans le circuit d'alimentation du moteur pilote correspondant.

La figure 2 schématise une installation de ce genre. Les moyens assurant le synchronisme des mouvements des moteurs comportent une machine synchrone 3 entraînée par le moteur pilote 1 et une ou plusieurs machines synchrones 4 entraînées respectivement par le ou les moteurs pilotes 2 et montées en parallèle entre elles et en série avec la machine synchrone du moteur pilote. Une machine synchrone dite « différentielle » insérée dans les trois fils entre 3 et 4 peut assurer la synchronisation

- dans les tours, entre la broche et la vis mère, en supprimant la boîte de vitesse,
- dans les machines à bobiner, entre la broche et le guide-fil, etc.

Les moteurs à vitesse variable, établis par la S.A.E.E. sous le nom de VARIOTROL, permettent de résoudre les divers problèmes de l'automatisme. En assurant le travail en fonction de la grandeur primitive, ces moteurs V.V. peuvent assurer l'asservissement et l'auto-contrôle, qui sont les opérations industrielles les plus intéressantes.

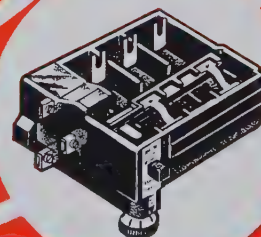
Les systèmes électroniques permettent des performances difficiles, par une grande rapidité de réponse et de réaction, la facilité d'amplification de grandeurs quelconques. Le « Variotrol » électronique utilise le thyatron, à la fois redresseur et doseur. Les moteurs

sont alors du type à courant continu à excitation séparée. Par le réglage de la grille des thyatrons, le moteur reçoit une tension réglable et variable sur l'induit, ce qui lui donne une vitesse également variable puisque cette machine, lorsque son champ d'excitation est constant, a une vitesse qui est sensiblement proportionnelle à la tension d'induit.

Le système « Variotrol » peut d'ailleurs s'appliquer par appareils sans tubes ni lampes. Le principe est alors l'emploi de redresseurs statiques fonctionnant en pleine onde. On obtient les tensions variables par des transformateurs spéciaux à réglage en quantité quelconque (en principe 8 vitesses différentes). Des amplificateurs ne sont nécessaires que pour des régulations bien définies et stables. On utilise alors des amplificateurs magnétiques ou « transducteurs », qui ne nécessitent aucun entretien et peuvent être inclus dans les chaînes d'asservissement et de régulation, dont les exemples d'application sont si nombreux que nous ne pouvons les citer ici.

E. L.

entièrement **NOUVEAU**



LE DISCONTACTEUR

DRT.D

la Télémécanique
Electrique

33 AV. DU MAL JOFFRE - NANTERRE (SEINE) TÉL : BOlleau 18 05

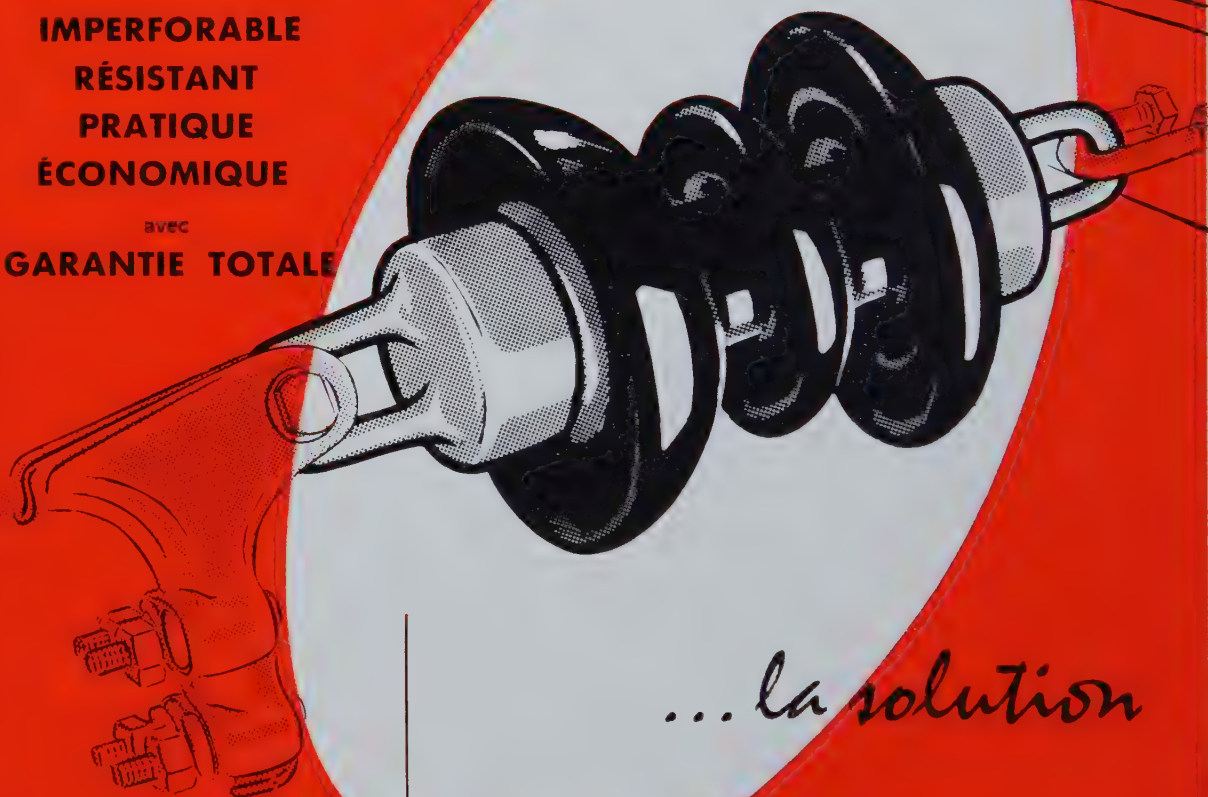
assure

la protection totale de vos moteurs
électriques par son relais thermique
compensé et différentiel.

UN DISPOSITIF DIFFÉRENTIEL AMÈNE LE DÉCLENCHEMENT
LORSQU'UN DÉFAUT FAIT DÉCROÎTRE L'INTENSITÉ DANS UNE
DES PHASES MÊME SI ELLE N'AUGMENTE PAS DANS LES
DEUX AUTRES.
CETTE PROPRIÉTÉ RESOUT INTÉGRALEMENT LE PROBLÈME
DE LA PROTECTION DES MOTEURS CONTRE LA MARCHÉ
ACCIDENTELLE EN MONOPHASE.

pour ancrer vos lignes Moyenne Tension...

**IMPERFORABLE
RÉSISTANT
PRATIQUE
ÉCONOMIQUE**
avec
GARANTIE TOTALE



... la solution

isobloc

ISOLATEUR A FUT MASSIF

AGRÉE PAR
E d F

envoi de documentation et listes de
références sur demande adressée à :



**L'ÉLECTRO
PORCELAINE**
SAINT-VALLIER (DROME)

DE 5,5 A 30 KV

Une gaine de câble en **NEOPRENE** Du Pont reste souple à basse température

Les câbles électriques gainés de néoprène Du Pont restent souples et flexibles à de très basses températures. Même à -54°C , ils supportent les chocs ou les torsions sans craquer ; et ils continuent à transporter le courant dans les pires conditions atmosphériques. Les câbles gainés de néoprène conservent ces caractéristiques de résistance au froid pendant des années de service dans les applications les plus diverses.

C'est pourquoi l'Armée a choisi des gaines en néoprène pour les câbles utilisés dans les zones polaires. Même dans ce climat, les câbles durent et donnent toute satisfaction.

En plus de sa résistance aux basses températures, le néoprène Du Pont résiste à l'ozone, au vieillissement et à la chaleur, à la plupart des produits chimiques, à l'abrasion, aux coupures, aux chocs.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre fournisseur habituel de câbles ou à nos distributeurs :

en France, S. A. F. I. C. ALCAN & Cie, 11 avenue Kléber, Paris 16^e
en Belgique, ATTRACO Atlantic Trading C^o, 294 rue Royale, Bruxelles.

Et pour recevoir régulièrement la Revue des Elastomères Du Pont, retournez-nous le coupon ci-dessous :



NEOPRENE



REG. U. S. PAT. OFF.
depuis 1802

de meilleurs produits
pour plus de bien-être... grâce à la chimie

S.A.F.I.C. ALCAN & Cie
11, Avenue Kléber, Paris 16^e

Veuillez m'adresser la Revue des Elastomères

Nom Fonction

Firme

Adresse

Ville Pays

Et 4/60 F.



MARQUE DÉPOSÉE

Variacs

FABRIQUÉS EN FRANCE

FAIT VARIER *progressivement*
LA TENSION

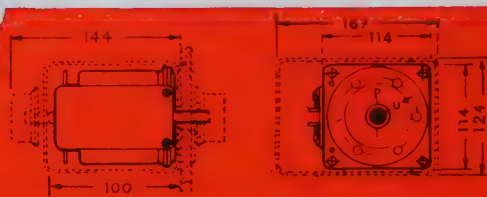
W 5

AUTOTRANSFORMATEUR
à rapport variable

TYPE W5 MT3

W5-ÉLÉMENT
DE BASE

- 290 watts par kg, puissance maxi 860 W.
- Le Variac dure grâce à la piste de contact Duratrak.®
- Résiste aux essais de chocs et vibrations.
- Présentation type industriel, en coffret métallique.
- Modèles portatifs protégés contre les surcharges.



VARIACS W5 assemblés

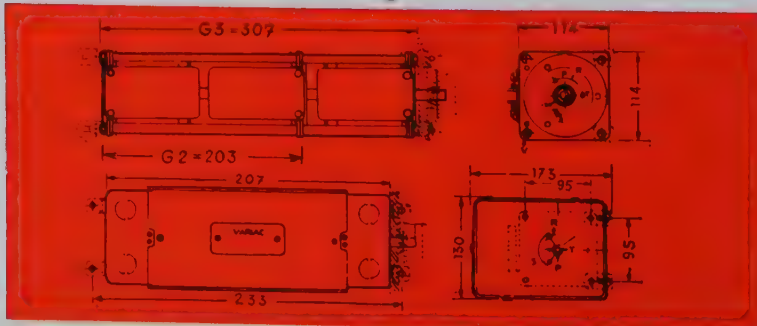
		W 5 mod. nu	W5 M en coffret	W5 MT portable	W5 H mod. nu	W5 H M en coffret	W5 H MT portable
Alimentation	V.	115 (127)	115 (127)	115 (127)	230	230	230
Puissance max.	W.	860	750	700	600	550	550
Utilisation	V.	0 - 135	0 - 135	0 - 135	0 - 270	0 - 270	0 - 270
Courant nominal	Amp.	5	5	5	2	2	2
Courant max.	Amp.	6,5	6,5	6	2,6	2,4	2,4
Pertes à vide	W.	10	10	10	10	10	10
Graduation		0 - 135	0 - 135	0 - 135	0 - 270	0 - 270	0 - 270
Angle de rotation	degr.	325	325	325	325	325	325
Résistance en C.C.	ohms	3,5	3,5	3,5	20	20	20
Couple de rotation	kg-cm	0,8 - 1,5	0,8 - 1,5	0,8 - 1,5	0,8 - 1,5	0,8 - 0,1	0,8 - 1,5
Poids	kg	3	3,3	3,8	2,9	3,2	3,7

TYPE W5 G2M
W5 G3

VARIACS W5 ASSEMBLÉS

	W 5 G 2 W 5 H G 2	W 5 G 2 M W 5 H G 2 M	W 5 G 3 W 5 H G 3	W 5 G 3 M W 5 H G 3 M
Graduation	0 - 10	0 - 10	0 - 10	0 - 10
Couple kg-cm	1,5 - 3	1,5 - 3	2,2 - 4,5	2,2 - 4,5
Poids kg	6,5	7	9,5	10,2

★ Des millions de VARIACS® sont en service dans le monde entier. Documentation EL sur demande sur nos autres types : W 2 - W 10 - W 20.



L I C E N C E
GENERAL RADIO CO U.S.A.



ETS RADIOPHON

148, AV. MALAKOFF - PARIS - 16^e - TÉL. : KLE. 32 - 50

APPAREILLAGE

Calcul des rhéostats de démarrage

(suite) ⁽¹⁾

b) Étude graphique.

Cette méthode, dite « des escaliers » a été proposée pour la première fois par Bragstad. Nous allons l'appliquer au calcul du rhéostat dont nous venons d'établir analytiquement les constantes (voir fig. 9).

Sur un axe horizontal XX', on élève verticalement un axe OY. On porte OA, proportionnel, à une échelle déterminée, au courant $I_{(\min)}$ et $OB = I_{(\max)}$; on élève les deux perpendiculaires AC et BD. On porte AW proportionnel à la vitesse normale = 750 tr/mn.

On prend d'autre part $OH = \frac{U}{I_{(\min)}} = 3,333$ ohms et OE proportionnel à $R_a = 0,1$ ohm.

De E, on élève une verticale. Par W, ou même W V₁ et, à une distance x de l'axe OY, telle que x a pour valeur :

$$x = \frac{\beta - 1}{A - \beta} \cdot \frac{U}{I_{(\min)}} \text{ en ohms}$$

(1) Voir l'Electricien, Janvier et Février 1960.

avec ici : $\beta - 1 = 1,1 - 1 = 0,1$ $A = \frac{185,7}{150} = 1,238$

$$x = \frac{0,1 \times 3,333}{1,238 - 1,1} = 2,4152 \text{ ohms,}$$

ou même une verticale distante de x de l'axe OY.

On joint HV₁ et on prolonge jusqu'à couper en Z cette verticale. On joint alors GZ.

De G, on mène verticalement GJ; puis horizontalement JK; puis verticalement KL... et ainsi de suite. La dernière partie verticale de cet escalier, doit aboutir au point V₁.

S'il n'en est pas ainsi, c'est que les 2 paramètres : $I_{(\max)}$ et nombre de plots sont incompatibles et il faut modifier l'un des deux.

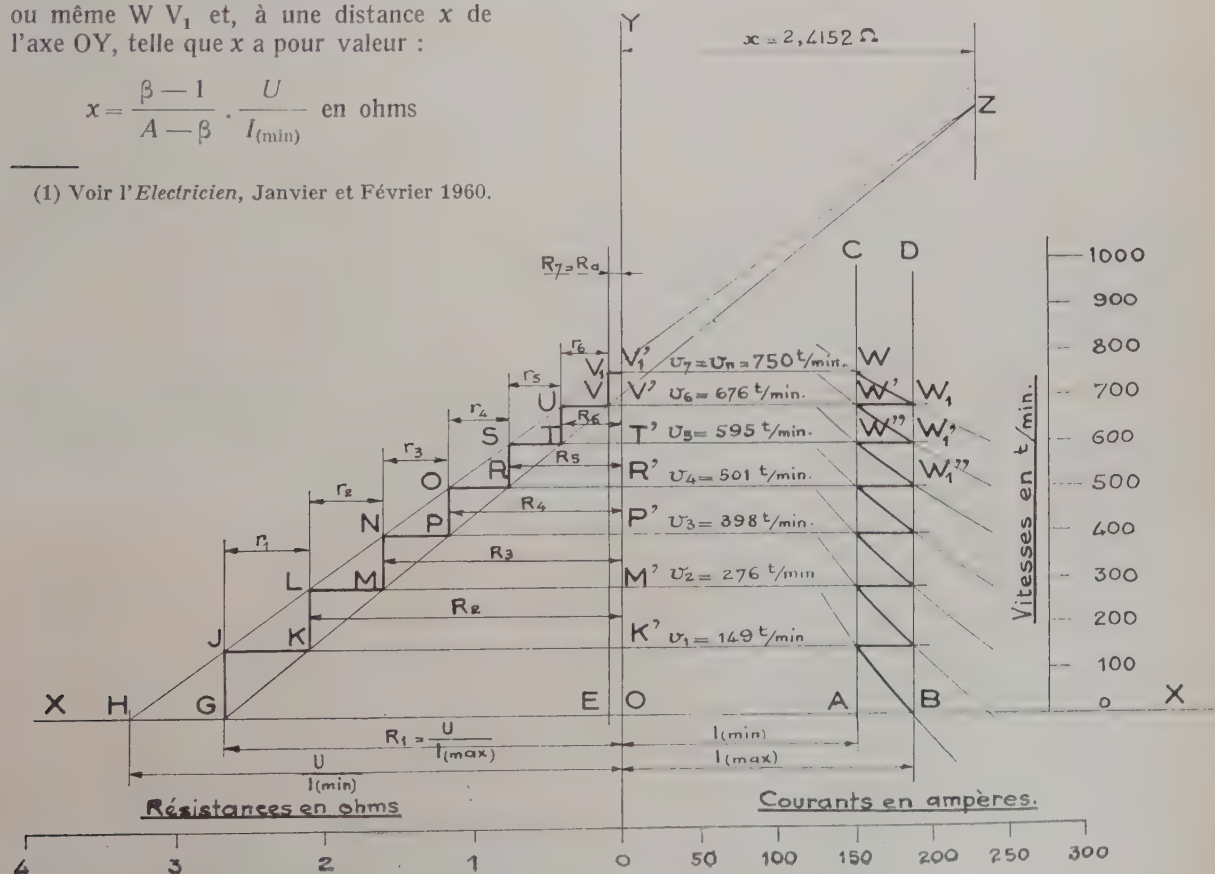


Fig. 9.

Les diverses sections du rhéostat sont donc en progression géométrique, comme les glissements et les résistances totales et ces 3 progressions ont même raison : g_2 .

Si n est le nombre total de sections, par phase, du rhéostat, lorsque la n° section est supprimée, il ne reste plus en circuit que la résistance interne R_a d'une phase du rotor. Pour qu'au moment de la suppression de cette dernière section, le courant atteigne, mais sans la dépasser, la valeur $I_{1(\max)}$, il faut que le glissement g_n du moteur réponde au courant $I_{1(\max)}$ qui correspond à ce glissement. Ce courant peut être relevé, soit sur le diagramme circulaire des courants, soit sur une courbe $I = f(g)$ comme la courbe 1 de la figure 10.

On a donc :

$$g_n = g_2^n = g_{(\max)}$$

d'où :

$$g_2 = \sqrt[n]{g_{(\max)}}$$

et la résistance totale, au premier plot, est :

$$R_1 = \frac{R_a}{g_{(\max)}}$$

ce qui détermine la résistance additionnelle, au premier plot :

$$R_h = R_1 - R_a$$

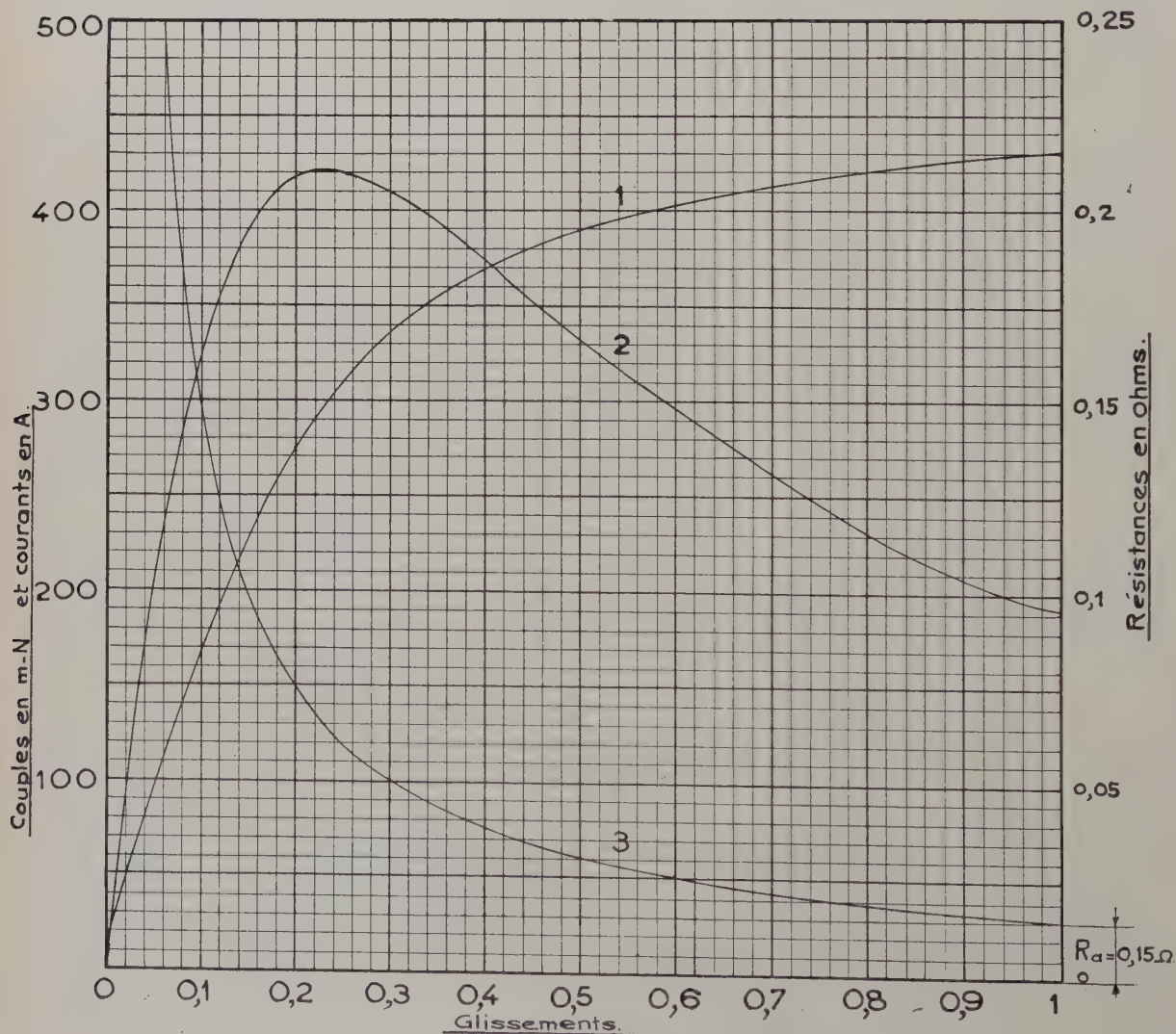


FIG. 10.

NOTES PRATIQUES

Les systèmes de distribution dans les installations industrielles

Courant continu.

a) *Système à 2 conducteurs.*

Dans ce système, les récepteurs de tous genres, force et lumière, sont branchés sur un circuit unique. Il convient parfaitement lorsqu'on peut alimenter, sous la même tension les moteurs et les appareils d'éclairage. C'est par exemple le cas lorsque la tension n'excède pas 230 volts.

A la centrale, toutes les génératrices sont prévues pour la même tension. Ce système permet une bonne utilisation des machines si la puissance et le nombre des groupes électrogènes ou des convertisseurs sont bien déterminés.

On fait ici l'économie non négligeable du fil compensateur, des supports, dispositifs de connexions, de l'appareillage qu'il nécessite ainsi que des groupes équilibreurs qui sont nécessaires pour les systèmes à fils multiples que nous examinerons plus loin. De plus on élimine tous les risques d'accident dus aux surtensions consécutives à la rupture accidentelle des fils de compensation ou seulement de contacts défectueux sur ces fils ou encore d'un déséquilibre trop important des charges entre extrêmes et compensateurs au cours du fonctionnement de l'installation.

Le système à 2 conducteurs est souvent employé pour les installations industrielles de faible et moyenne importance, cependant lorsque la tension doit être limitée à une faible valeur, 115 volts par exemple, ce mode de distribution ne permet pas la réalisation d'installations importantes en raison des quantités considérables de cuivre qu'il faudrait immobiliser pour les canalisations et du lourd appareillage nécessité par la grande intensité des courants.

Lorsque les puissances mises en jeu deviennent trop importantes pour être canalisées avec la tension de 230 volts, il faut, si l'on veut maintenir la distribution à 2 conducteurs, la prévoir double : c'est-à-dire une installation pour la lumière à 115 ou 230 volts et une installation pour la force à 460 volts par exemple, ce qui permet, à cette dernière, de distribuer une puissance sensiblement plus importante qu'à 230 volts.

Naturellement, le coût de ce système, qui double le nombre des conducteurs principaux et nécessite un appareillage plus important, est à évaluer et à comparer à celui d'une installation à fils multiples qui exige un peu moins de cuivre mais nécessite par contre des groupes équilibreurs plus ou moins puissants qu'il faut installer et entretenir.

Si le coût de premier établissement semble faire apparaître le système à 3 conducteurs plus intéressant on tiendra compte que ce dernier système n'est pas sans inconvénient. La double installation à 2 conducteurs présente des avantages techniques appréciables sur le système à 3 conducteurs à cause de l'indépendance totale des circuits force et lumière et de la possibilité qu'elle offre de pouvoir, au besoin, utiliser, pour la force, une tension notablement plus élevée que le double de la tension lumière. D'autre part, tous les inconvénients relatifs aux groupes équilibreurs, au danger des ruptures sur les compensateurs et aux déséquilibres des charges disparaissent avec la double installation.

Par contre il faut, à la centrale, des génératrices de tensions différentes ce qui conduit à un équipement plus important et nuit à la bonne utilisation des machines.

Si l'installation à basse tension n'absorbe pas une puissance très considérable, cette tension peut être obtenue au moyen de groupes changeurs de tension constitués par un moteur alimenté sous la tension élevée réservée à la force et une génératrice à basse tension.

b) *Systèmes à 3, 4 ou 5 conducteurs.*

Le système à 3 conducteurs, ou 2 ponts permet la distribution de la force motrice sous une tension double de celle de l'éclairage. Les récepteurs force sont donc généralement branchés entre les conducteurs extrêmes et les appareils d'éclairage entre les extrêmes et le fil de compensation. Ce système est utilisé lorsque l'importance de l'installation oblige, afin de réduire les dimensions des conducteurs, à augmenter la tension à une valeur qui ne peut plus convenir pour l'éclairage, c'est-à-dire au dessus de 230 volts généralement. On a,

en ce cas, recours soit à une distribution à 3 conducteurs soit, si l'importance des puissances mises en jeu l'exige, à une distribution à 4 ou à 5 conducteurs.

Les systèmes à 3 conducteurs ou à 5 conducteurs ont été largement utilisés dans les distributions publiques.

Pour les installations industrielles on a souvent préféré la simple ou la double installation à 2 conducteurs.

Dans le système à 2 ponts les lignes comportent 3 conducteurs partant des pôles de deux génératrices identiques indépendantes ou calées sur le même arbre.

Les induits sont montés électriquement en série. Des deux pôles extrêmes partent les conducteurs extrêmes ; du pôle commun, part le conducteur de compensation. Chaque extrême forme, avec le compensateur, un pont de la distribution (fig. 1).

La tension entre chaque extrême et le compensateur est celle d'une génératrice, par exemple 230 volts. La tension extrême en ce cas est de 460 volts.

Ordinairement les récepteurs de faible puissance et les appareils d'éclairage sont branchés entre extrêmes et compensateur.

Les récepteurs puissants, tels que les moteurs, sont branchés entre extrêmes.

Pour un fonctionnement satisfaisant de la distribution on doit s'efforcer de répartir également la charge sur les deux ponts, il ne faut pas qu'un pont soit sensiblement plus chargé que l'autre. Si l'équilibre est assuré, le fil compensateur peut avoir une section plus faible que celle des conducteurs extrêmes. Aucun coupe-circuit ou interrupteur indépendant doit être placé sur le compensateur, une interruption de ce dernier peut faire naître une notable surtension entre les conducteurs du pont le moins chargé et provoquer des avaries au matériel.

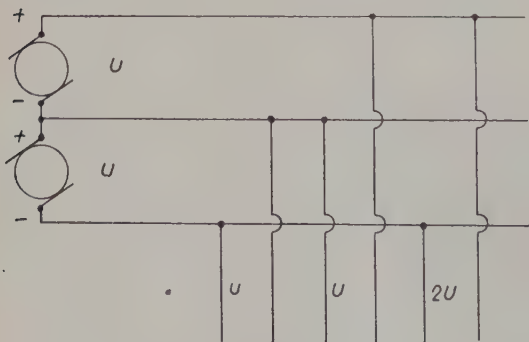


FIG. 1.

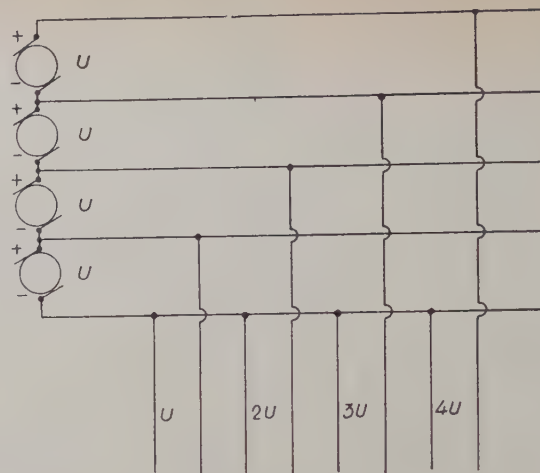


FIG. 2.

Dans le système à 4 conducteurs trois génératrices sont montées en série. Il existe trois ponts et on dispose de trois tensions par exemple 220 — 440 et 660 volts.

Dans le système à 5 conducteurs quatre génératrices sont installées en série (fig. 2). Il existe alors quatre ponts et on dispose, pour l'alimentation des récepteurs de quatre tensions. Si les génératrices sont à 115 volts par exemple on a : 115 — 230 — 345 et 460 volts, les plus faibles tensions sont utilisées pour l'éclairage et les plus élevées pour la force.

La distribution à 3 conducteurs peut être établie au moyen d'une génératrice unique spéciale à 3 conducteurs ou avec une génératrice unique ordinaire donnant la tension extrême, les ponts étant alors créés au moyen de groupes équilibreur de faible puissance.

En ce cas toutes les génératrices de la centrale sont prévues pour la même tension ce qui est un avantage.

La génératrice dite à 3 fils, assez peu utilisée dans la pratique, permet d'alimenter directement une distribution à 2 ponts sans autre dispositif équilibreur. Une telle machine est prévue avec trois lignes de balais ; la troisième ligne étant reliée au fil compensateur de la distribution.

Il s'agit d'une machine à quatre pôles dans laquelle les deux pôles de même nom sont voisins l'un de l'autre contrairement à ce qui existe dans une machine normale de même type. Ainsi, la force électromotrice induite dans chaque spire présente deux fois un maximum de même sens lorsque la spire passe d'un point de la ligne neutre au point diamétralement opposé et cette force électromotrice est nulle entre ces deux maxima

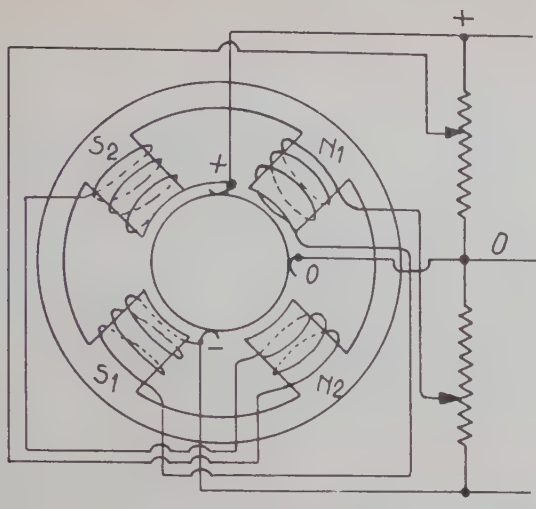


FIG. 3.

sous le troisième balai. La figure 3 montre le schéma de principe d'une telle machine avec ses résistances de réglage (système Rothert), mais il existe d'autres systèmes. Nous citerons par exemple la dynamo à diviseur de tension. Cet appareil est constitué par une bobine de self dont les extrémités sont connectées, au moyen de deux balais frottant sur des bagues portées par l'arbre de la dynamo principale, à deux points diamétralement opposés de l'induit. Le fil compensateur aboutit au milieu de la bobine de self. Ce procédé est économique

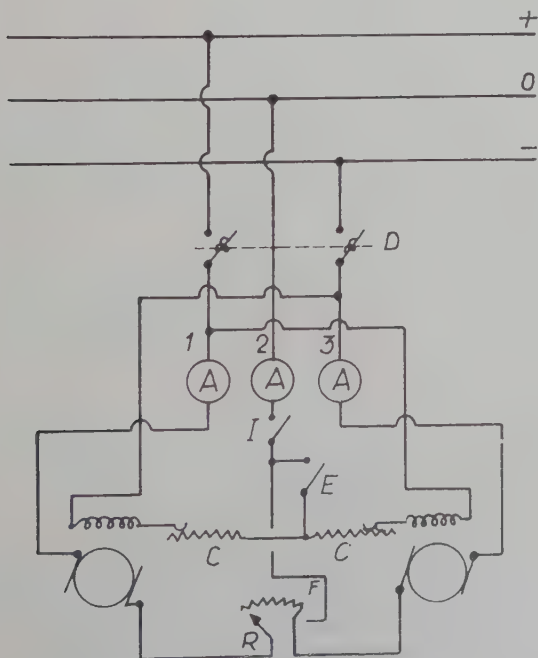


FIG. 5.

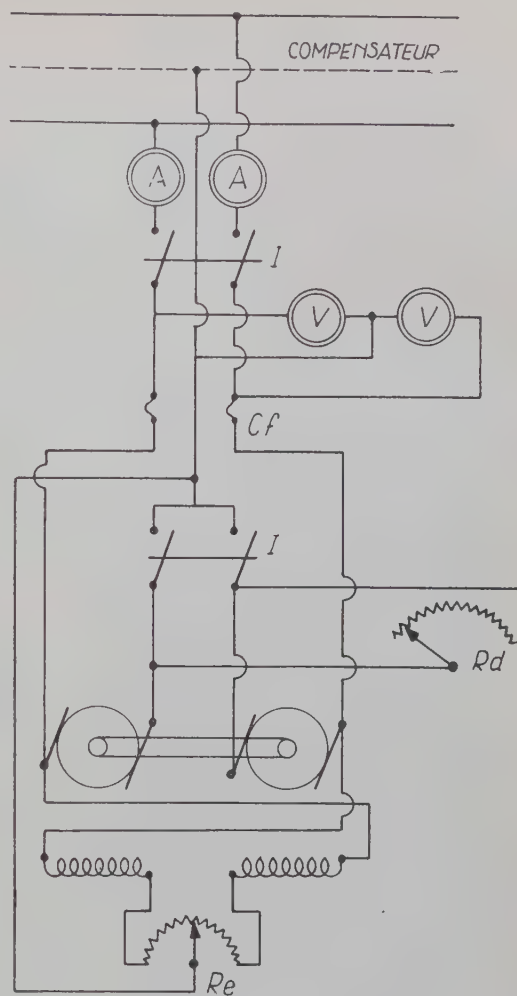


FIG. 4.

et permet d'équilibrer automatiquement des écarts de charge assez considérables, mais on ne peut pas faire varier indépendamment la tension sur chaque pont, aussi préfère-t-on à ces systèmes, les groupes équilibreurs.

Nous noterons que les commutatrices, utilisées pour convertir les courants alternatifs en continu, permettent également et directement la distribution à trois conducteurs.

Avec les génératrices ordinaires il faut donc adjoindre à l'installation un groupe équilibreur. C'est le système le plus répandu.

Le groupe équilibreur (ou égalisateur) est constitué par deux génératrices identiques en série et montées sur le même arbre. Les figures 4 et 5 donnent les schémas de montage de tels groupes avec des machines shunt.

(à suivre).

C. CHAUMIER.

Chronique fiscale

Rattachement des créances à l'exercice au cours duquel elles sont nées

Par un arrêt du 9 novembre 1959 (req. N° 45-607) le Conseil d'Etat a appliqué à nouveau la règle bien connue selon laquelle les bénéfices d'une entreprise industrielle et commerciale doivent être déterminés compte tenu des créances existant à la clôture de l'exercice dès lors que celles-ci sont certaines dans leur principe et dans leur montant.

Mais tout en autorisant, en application de ces principes, la réintégration dans les bénéfices imposables de l'exercice litigieux des créances « acquises » non prises en compte, le Haut Tribunal a précisé qu'en revanche devaient être déduites de la base d'imposition les créances perçues au cours dudit exercice (prises en compte par l'entreprise pour le calcul de son bénéfice) dans la mesure où ces créances avaient été acquises au cours d'exercices antérieurs.

Cette intéressante décision confirme la jurisprudence adoptée pour la première fois par un arrêt du 27 octobre 1958.

La notion d'Etablissement de vente au détail en matière de taxes sur le chiffre d'affaires

Par un arrêt du 31 décembre 1959 (req. n° 41-350, 8^e sous-section, M. DEFES), le Conseil d'Etat vient de juger que l'entreprise qui confie à des détaillants des marchandises que ceux-ci vendent en leur nom propre, moyennant une commission, ne doit pas être réputée détenir un établissement de vente au détail dans les locaux de chacun des commissionnaires dont il s'agit dès lors que ceux-ci conservent l'entière responsabilité de la gestion de leur affaire, que le commettant ne dispose pas dans leurs locaux de comptoirs ou de points de vente spécialement réservés à ses marchandises et se signalant d'une manière particulière à la clientèle, et qu'il ne peut y organiser de publicité.

On sait que, sous le régime actuel, le fait de « posséder » plus de quatre établissements de vente au détail entraîne l'assujettissement obligatoire à la T.V.A. du redevable sur ses ventes au détail (C.G.I. art. 263 - 6°).

La jurisprudence ci-dessus peut donc être invoquée utilement par les négociants qui, sans être propriétaires de plusieurs fonds, utilisent pour la vente de leurs produits les services de commerçants qu'ils rémunèrent par des pourcentages sur les affaires réalisées par ceux-ci.

Cession d'entreprise moyennant un prix payable à terme

Pour déterminer le montant de la plus-value imposable en cas de cession d'un fonds de commerce moyennant un prix dont le paiement est échelonné sur plusieurs années, il convient de retrancher le prix de revient de l'élément cédé non pas du prix stipulé, mais de la « valeur actuelle » de la créance au jour de la cession (Arrêt du Conseil d'Etat du 7 décembre 1959 ; req. n° 5797).

R. et J. LEFEBVRE,
Conseils fiscaux.

Bibliographie

Technologie et calcul pratique des systèmes asservis, par P. NASLIN.

(1 vol. 16 × 25, 450 p., avec fig. Dunod, édit. Prix 36 NF).

Cet ouvrage expose la théorie simplifiée et la technique des régulateurs et des servomécanismes. Les exemples y sont principalement empruntés au domaine de la machine-outil depuis les copieurs et variateurs simples jusqu'aux duplicateurs à plusieurs coordonnées et les machines à commande numérique. Méthode d'application pratique de l'analyse harmonique en vue de l'analyse et de la synthèse des systèmes asservis linéaires, puis non linéaires.

Physique nucléaire appliquée, par Robert GUILLIEN, Directeur de l'Ecole Nationale Supérieure d'Electricité et de Mécanique de Nancy.

(Un vol. 16 × 25, 666 p., 204 fig. et tableaux. Edit. Eyrolles. Prix 83 NF).

Cet ouvrage a pour but essentiel de permettre aux ingénieurs d'aborder les enseignements spécialisés de génie atomique. Les ingénieurs électriciens notamment, trouveront dans ce livre une synthèse des connaissances de physique nucléaire qui leur sont indispensables. Les développements mathématiques n'ont pas été esquivés, chaque fois qu'ils étaient nécessités par la précision et la clarté, mais l'auteur s'est efforcé de les rendre aussi accessibles qu'il était possible.

Installation, mise au point et dépannage des récepteurs de télévision, par Robert ASCHEN, Ingénieur-Docteur.

(Un vol. 16 × 25, 76 p., 47 fig. Edit. Eyrolles. Prix 7,50 NF).

Destiné principalement aux installateurs, metteurs au point et dépanneurs des téléviseurs. Dans cet ouvrage le fonctionnement des antennes est étudié pour la meilleure réception des différentes bandes. Les particularités des circuits amplificateurs des signaux captés par l'antenne sont ensuite exposées ainsi que le côté pratique des installations simples et à répartition collective.

Pour les récepteurs proprement dits, l'auteur fait la description complète d'une véritable « station-service » destinée à leur analyse dynamique, chaque circuit devant être aligné sur la fréquence exacte propre aux conditions locales de réception.

A nos lecteurs

LA LIBRAIRIE DUNOD

92, rue Bonaparte, PARIS-6^e

se tient à la disposition des lecteurs de L'ÉLECTRICIEN pour leur procurer dans les meilleurs délais les livres analysés dans la chronique "Bibliographie" et, d'une façon plus générale, tous les livres scientifiques et techniques français et étrangers.

vous aurez...

pouvoir de coupure élevé
 encombrement réduit
 grande sensibilité différentielle
 système antichocs
 changement de calibre facile
 raccordement rapide
 robustesse mécanique avec les
NOUVEAUX

DISJONCTEURS

**bipolaires différentiels
 à haute sensibilité**

Conformes aux normes C. 62.401 et 62.402

série 62

pour
 panneaux
 de
 compteurs



FABRIQUE D'APPAREILLAGE ELECTRIQUE - SAINT-MARCELLIN
 ISÈRE - FRANCE

FOIRE DE HANOVRE - Hall 10 - Stand 858/757



DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION D B D



*Aujourd'hui
et par milliers dans le monde entier :*

le LUMANDAR

CONTACTEUR MINIATURE à CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE INCORPORÉE commande automatiquement l'ECLAIRAGE PUBLIC en fonction de la lumière du jour à laquelle il obéit
BREVETS A. JAY (FRANCE et ÉTRANGER)

- Il peut se placer directement sur un poteau ou lampadaire quelconque pour commander une vingtaine de lampes de 100 w. à lui seul, ou plusieurs milliers avec un contacteur auxiliaire.
- Il ne possède aucun élément électronique donc indérégable, sans usure et sans entretien.
- Le LUMANDAR supprime et remplace l'ancienne pendule avec en plus l'avantage d'être moins cher à l'achat et à l'installation, et de tenir compte des conditions météorologiques.
- COMETA est spécialisé dans son domaine exclusif de la photo-électricité.
- Garantie 2 ans. Documentation sur demande.

Références mondiales

Sté COMETA

S. A. R. L. au Capital de 25 155.000 F.

MONTFLEURY (Isère) Tél. • GRENOBLE 44-47-35 et la suite

BOITE POSTALE 76 GRENOBLE

PARIS 140, Rue de Ménilmontant XX*

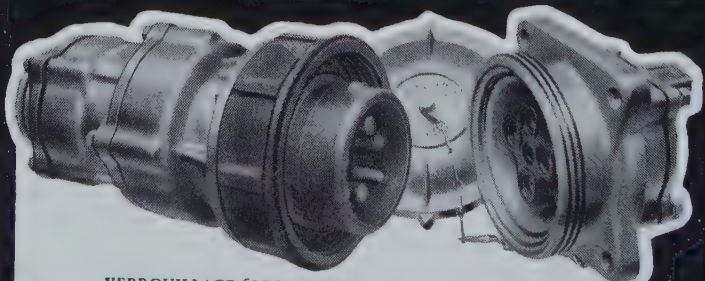
Tél. : ORN 79-51



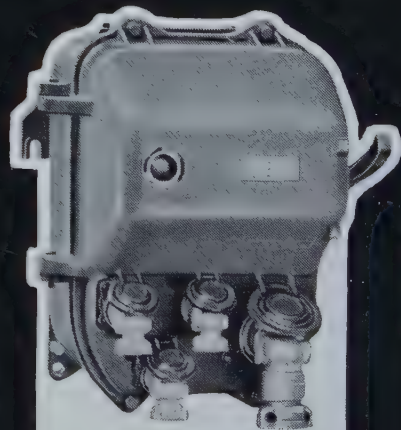
KHEOPS

PRISES DE COURANT ÉTANCHES

sécurité



VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE PAR BROCHES PILOTES



COFFRET À VERROUILLAGE
MÉCANIQUE AVEC TRANSFO

Ets PIERRE CARRIER
31, rue de la Pointe d'Ivry
PARIS 13^e. TÉL. GOB 60-81

Y. Ch. Lamtiert

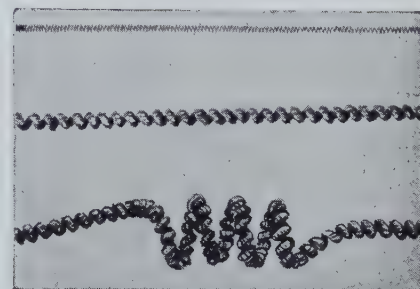
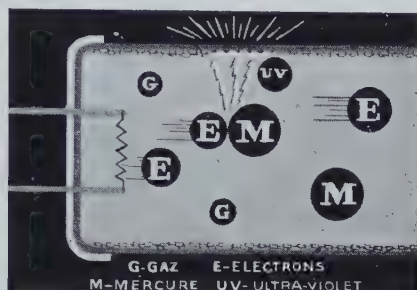
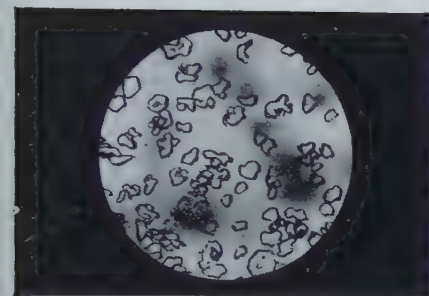
Seules les lampes fluorescentes



Westinghouse



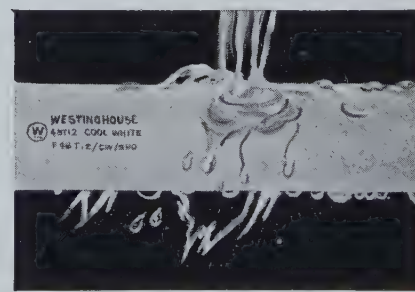
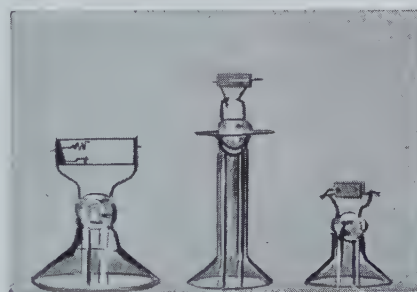
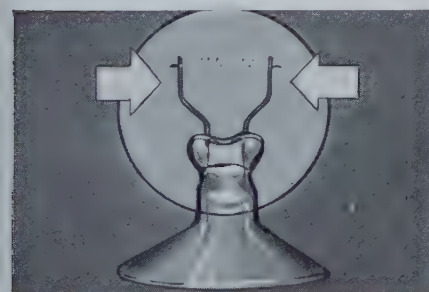
comportent tous ces 6 avantages



1. POUDRE FLUORESCENTE ULTRALUME — Un nouveau procédé exclusif à Westinghouse sélectionne les particules de phosphore de la taille qui donnent le rendement le plus élevé.

2. MÉLANGE DE GAZ — Westinghouse emploie le mélange et la pression adaptés à chaque type différent de lampe fluorescente.

3. ÉLECTRODES TRISPIRALÉES — Westinghouse emploie les électrodes trispiralées de façon à ce que l'enduit émissif soit protégé en même temps qu'il est chauffé rapidement.



4. SUPPORT D'ÉLECTRODES — Westinghouse plaque les fils de support d'électrodes avec du chrome vanadium pour éviter le noircissement des bouts du tube.

5. ANODES SPÉCIALES — Les anodes des tubes Westinghouse correspondent aux caractéristiques électriques des lampes, car elles sont différentes pour chaque type de tube.

6. IMPERMÉABLE DE SILICONE — Les tubes Westinghouse sont recouverts d'une couche de silicone pour les protéger contre les effets de l'humidité. L'eau s'écoule en gouttelettes inoffensives.

Avec les lampes fluorescentes **Westinghouse**
chaque franc vous donne plus de lumière.




ETS H. POUYET
 15, RUE DE LA MONTJOIE
 LA PLAINE SAINT-DENIS (Seine)
 Tél. PLAINE 34-90 +
 Boîte Postale N° 54

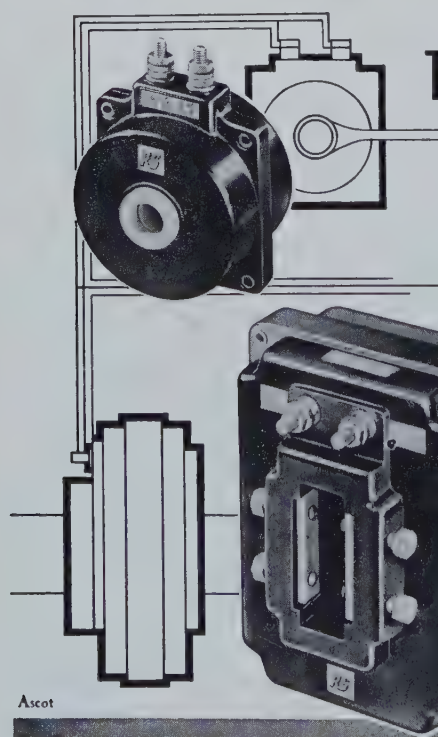
RÉGLETTES
 TÊTES DE CABLE
 COFFRETS
 ET ARMOIRES
 ETC...

Matériels adoptés
 et normalisés par
PTT - SNCF - EDF
AIR - MARINE, ETC.

•
Demandez
CATALOGUES
& DOCUMENTATIONS
et...



ENEZ VISITER
**NOTRE EXPOSITION PERMANENTE
DE MATÉRIELS DE RACCORDEMENT**



TRANSFORMATEURS DE MESURE

RS

Construits à l'aide de tôles à cristaux orientés, imprégnés sous vide et enrobés de résine synthétique, ils peuvent être installés dans toutes les positions, sous un encombrement très réduit.

Nos fabrications présentent, sur demande, les caractéristiques particulières suivantes :

- Protection totale contre les acides et agents atmosphériques,
- Incombustibilité et insensibilité aux chocs mécaniques,

Les T.I. et T.P. Haute et Basse Tension sont homologués par E.D.F. - Marine Nationale - Air - P.T.T. - C.E.A. - S.N.C.F. - etc...

Les Constructions Electriques R.S. étudient et réalisent tout appareil de caractéristiques spéciales.

RS

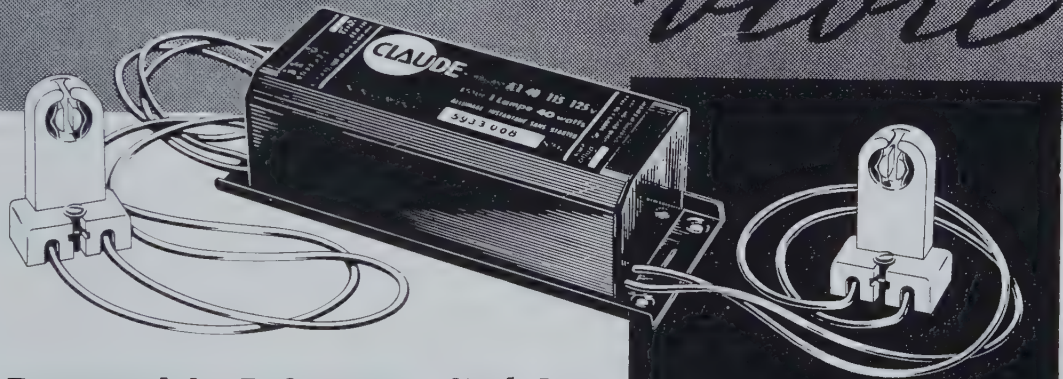
CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

49-51 RUE FRILEUSE - GENTILLY (Seine) - TÉL. : ALE. 55.13 - 97.12

Ballasts au POLYESTER



vibré



Pourquoi le Polyester vibré ?

Parce qu'il ne suffit pas de remplacer le compound par du Polyester, fût-il injecté.

L'imprégnation du ballast et le remplissage du boîtier resteraient incomplets car le Polyester se solidifie très rapidement au contact de l'air.

Il faut non seulement qu'il comble tout l'espace offert dans le boîtier (sans laisser ni poches ni fissures) mais encore qu'il s'insinue dans le ballast tout en l'enrobant.

C'est pourquoi le Polyester est vibré en cours de remplissage

Soumis à un champ magnétique alternatif intense, boîtier et circuit magnétique vibrent fortement, le Polyester pénètre partout et forme après durcissement un bloc dur, compact, homogène et silencieux.

Mêmes caractéristiques électriques

Les enroulements et les tôles des noyaux n'ayant subi aucune diminution de dimensions, de poids, la qualité électrique, la sécurité et le rendement n'ont pas été sacrifiés à une réduction d'encombrement.

Fonctionnement silencieux

L'imprégnation au Polyester vibré assurant un blocage du transformateur et de son boîtier.

Durée de vie augmentée

Le refroidissement à cœur des noyaux et bobinages est facilité par la bonne conductibilité calorifique du Polyester qui reste toujours dur et solide.

HAYAS



...le plus gros fabricant français de transformateurs pour lampes à décharge

CLAUDE PAZ & VISSEUX

Siège Social · 10, RUE COGNACQ-JAY · PARIS 7^e · INV. 96-10 & 34-45

CORONEX**CORONEX****Le câble****CORONEX****porte-drapeau des câbles****BUTYL-NEOPRENE****est une exclusivité de la****THOMSON****CFTH****HOUSTON****FILS et CABLES****78, Av. Simon Bolivar - Paris****Tel. BOL : 90-60**

LE RHÉOSTAT LIQUIDE VAPEUR DANS LE MONDE

DÉMARREUR AUTOMATIQUE POUR MOTEURS A BAGUES

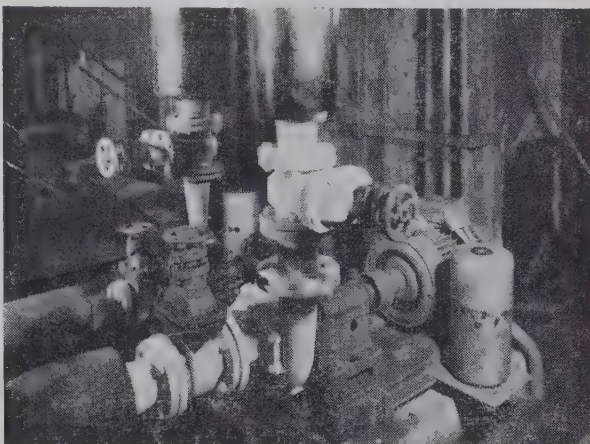
L'Étranger lui aussi adopte le R.L.V.

Un contrat de licence vient d'être signé avec le Japon, un autre avec l'Argentine s'ajoutant à ceux déjà exploités par le Benelux, l'Italie, l'Espagne, le Royaume-Uni. De nouveaux accords de distribution sont en vigueur en Norvège, en Suède et au Portugal. Les pourparlers sont en cours aux États-Unis et en Allemagne. Des équipements fonctionnent en Tchécoslovaquie et en Afrique du Sud, et dans toutes les parties du monde.

La technique française marque un point.

Les qualités originales du R.L.V. ne pouvaient manquer d'éveiller l'intérêt général. 10.000 appareils sont en service et les ventes couvrent plus de 25 % du marché français après 4 ans.

Le R.L.V. apporte une solution simple et économique à tous les problèmes de démarrage.



A.O.I.P., constructeur, 8, rue Charles Fourier, PARIS 13^e - Tél. POR. 52-57

Aussi distribué par : NORMACEM, ALSTHOM, ATELIERS D'ORLÉANS de la C.G.E., TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE, FACEN, JAPY, JEUMONT, Moteurs LEROY

LES NOUVEAUTÉS CHAUVIN-ARNOUX

LE PRATITEST

Dérivé du fameux Précitest, ce contrôleur multiple est adapté aux besoins de l'électricité générale.

Même boîtier étanche, incassable, avec fenêtre panoramique moulée, même protection à 3 échelons contre les surcharges et les fausses manœuvres, compensation de 50 à 5 000 Hz, et même jusqu'à 10 000 Hz pour calibres 10 à 100 V.

28 calibres adaptés aux mesures pratiques de contrôle continu :

0,1 mA à 10 A — 0,1 V à 1 000 V — résistance : 10 000 ohms/volt.

Alternatif : 1 mA à 10 A — 3 V à 1 000 V — résistance : 1 000 à 4 500 ohms/volt.

Ohmètre : à 2 calibres de 5 ohms à 2 mégohms. Pile d'alimentation 4,5 V incorporée.

En courants forts, avec les accessoires, des calibres supplémentaires peuvent être obtenus, et permettent d'atteindre, en alternatif jusqu'à 1 000 A avec le transformateur type pince, et en continu tous calibres à l'aide de shunts tarés sous 0,1 V.



LA SUPER-PINCE

Voltmètre-Ampèremètre pour réseaux en courant alternatif de 50 à 60 Hz, comprenant une pince-transformateur associée à un galvanomètre à calibres multiples.

La **SUPER-PINCE** est un ensemble robuste, très pratique, offrant des possibilités d'utilisation inconnues jusqu'alors pour ce genre d'appareils.

La pince-transformateur à grande ouverture permet les mesures d'intensité, sans couper le courant, sur des câbles jusqu'à 30 mm et des barres jusqu'à 50 mm.

Le boîtier et la fenêtre sont en matière plastique, résistant aux chocs et à la chaleur.

Le cadran à grande échelle est facilement lisible.

Le galvanomètre antichocs, entièrement blindé, est indifférent aux champs magnétiques extérieurs, même puissants.

Calibres :

Intensité : 10-30-100-300 A, et avec le connecteur breveté appelé Cordon X : 1 et 3 A.

Tension : 150-300-750 V. — Lecture à partir de 5 V.



B) DISJONCTEURS DE FORTS CALIBRES

Ces appareils sont généralement installés groupés dans des tableaux qui assurent la protection du personnel.

Ils doivent principalement posséder les pouvoirs de coupure considérables nécessités par leur installation à proximité des sources de puissances élevées. Ils doivent également assurer la sélectivité dans les déclenchements sur court-circuit car un déclenchement intempestif à ce niveau à des répercussions graves sur la productivité.

Deux séries de nouveaux disjoncteurs ont été créées.

1°) Les disjoncteurs rapides limiteurs.

Ces appareils de calibres 600 à 2 000 A mettent en œuvre deux procédés nouveaux, la limitation du courant de court-circuit par répulsion électrodynamique des contacts insérant instantanément un arc impédant et la coupure ultra-rapide commandée par déclencheurs spéciaux et réduisant des contraintes thermiques.

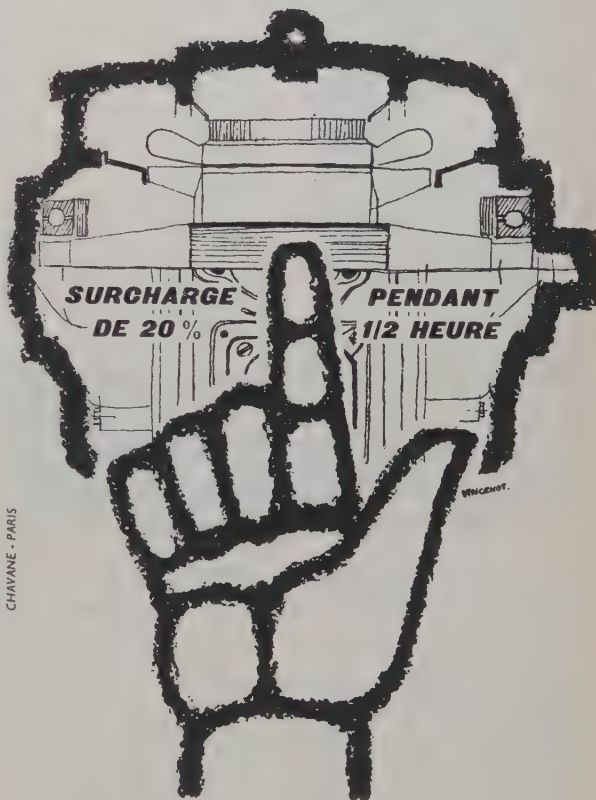
Ils obtiennent des pouvoirs de coupure de l'ordre de 100 000 A efficaces.

2°) Les disjoncteurs sélectifs.

Ces appareils de calibre 800 à 5 000 A possèdent de très hauts pouvoirs de coupure identiques à ceux des disjoncteurs rapides limiteurs, mais assurent en plus une sélectivité totale dans le déclenchement sur court-circuit. Leur construction particulière leur permet une légère temporisation dans les déclenchements sans aucune détérioration, ce qui laisse les disjoncteurs aval intervenir seuls. Leur emploi s'impose sur, les sources et les principaux départs de toutes les distributions importantes et bien organisées.

Ces diverses possibilités permettent de donner à chaque problème de distribution basse tension la meilleure solution technique. Cependant, l'emploi judicieux des différents appareils dépend de nombreux facteurs et de la connaissance de toutes les données de l'installation et de l'exploitation projetées. Le constructeur d'appareillage doit jouer auprès de l'utilisateur un rôle important et indispensable de conseil pour élaborer la solution la plus parfaite.

**c'est à "son cœur
qu'il faut juger
un moteur**

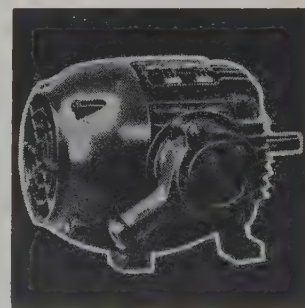


CHAYANE - PARIS

Marelli

TOUTES APPLICATIONS
INDUSTRIELLES ET DOMESTIQUES

Aspirateurs, ventilateurs,
moteurs,
alternateurs, convertisseurs,
transformateurs, pompes,
polissoirs,
tours à meuler, sirènes, etc...



ATELIERS RÉMOIS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

15, PLACE MALESHERBES - PARIS - WAG. 75-20 - USINES A WITRY-LES-REIMS - (MARNE)

PYROTENAX

Conducteur Electrique Blindé Incombustible

Nappes de Conducteurs Electriques PYROTENAX

Installation réalisée aux

"GALERIES LAFAYETTE" à Paris

4 Liaisons en 160/10 de

14 Pyroténax

chacune de

45 mètres



Résiste

à la chaleur, au feu,
à l'humidité, à l'eau,
au vieillissement, aux chocs.

**IMPOSE POUR TOUTES
INSTALLATIONS DE SÉCURITÉ**

CH. GÉNIN

BREVETS CONJUGUÉS DES
SOCIÉTÉS ALSAÏENNE DE SÉLÉCTION D'ÉLECTRICIENS
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ★ BLINDÉ INCOMBUSTIBLE
152, rue de Clugny - CLICHY 7, rue Quentin-Bauchart - Paris 18^e
PÉREIRE 39-00 BALZAC 73-10

Augmentez vos
BÉNÉFICES !
Installez des

PARATONNERRES

POINTES RADIO-ACTIVES
CAGE de FARADAY

nous vous fournirons
TOUT LE MATÉRIEL
nécessaire avec
instructions de pose

DOCUMENTATION
GRATUITE
sur demande

UN PARATONNERRE :
LA MEILLEURE
ASSURANCE
contre la

FOUDRE

ETS H. POUYET

CONSTRUCTEURS - SPÉCIALISTES
15, Rue de la Montjoie - SAINT-DENIS (Seine)
Tél. PLAINE 34-90 Anciennement
10, r. Singer, PARIS

GHIELMETTI

PUBLI. QUEFFRUS



G. 431

Interrupteurs - horaires
et interrupteurs - horaires
de blocage pour installa-
tions d'éclairage, de force
et de chauffage.

**Horloges pour comman-
de d'appareils à tarifica-
tion, d'interrupteurs à dis-
tance, etc.**

Combinaisons pour les
usages les plus divers.



GHIELMETTI FRANCE
5, RUE DU PARC - SAINT-MANDÉ (Seine)
DAU. 22-36

L'éventail NORMACEM à la Foire de Lyon

Le moteur électrique, le contacteur, le soudage à l'arc, le revêtement décoratifs, tels sont les grandes spécialités sur lesquelles était axée la présentation NORMACEM à la foire de Lyon du 12 au 21 mars 1960.

UN MOTEUR TOUTES LES 45 SECONDES.

...telle est la production des moteurs asynchrones triphasés, Novacem, Agricem, Cuiracem, Tenacem et MZ. Leur puissance s'échelonnant de 0,3 à 800 ch, c'est dire qu'ils couvrent toutes les applications artisanales et industrielles.

On a remarqué en particulier la série Cuiracem d'exécution « étanche à la lance et aux poussières fines » qui va du plus petit de quelques chevaux pesant 42 kg, jusqu'au plus grand de 350 ch dont le poids atteint près de 2 tonnes.

UN CERVEAU VIGILANT APPELÉ CONTACTEUR.

La variété des contacteurs Petercem est aussi grande que celle des moteurs.

De 10 à 1 600 ampères, les contacteurs Petercem offrent à l'utilisateur l'appareillage « sur mesure » de commande et de protection qui convient parfaitement au moteur. Une simple pression sur un bouton-poussoir et un, deux, trois... contacteurs s'enclenchent à un instant bien précis assurant tout un cycle d'opérations souvent irréalisables quant à leur précision et leur rapidité, par une intervention humaine.

Sur le stand, se sont les contacteurs d'utilisation courante, ceux des séries K et L, qui représentaient le secteur « Automaticité ».

On pouvait voir également les microcontacts, le matériel de régulation, les accessoires de commande, etc.

L'ÉLECTRICITÉ AU SERVICE DU SOUDEUR.

Le soudage électrique à l'arc : une technique précise, facile et rapide.

Artisans et industriels ont pu examiner à loisir les transformateurs de soudage à courant alternatif, les groupes convertisseurs à courant continu, les têtes automatiques de soudage ainsi que les produits d'apport : électrodes ETARC, le soudage manuel, fils et flux pour le soudage automatique.

On a remarqué plus particulièrement le nouveau groupe de soudage GM 12 destiné à l'artisanat et à la petite industrie. Sa gamme d'intensité de 20 à 160 ampères permet de passer sans aucune difficulté les électrodes de 1,6 à 4 mm de diamètre.

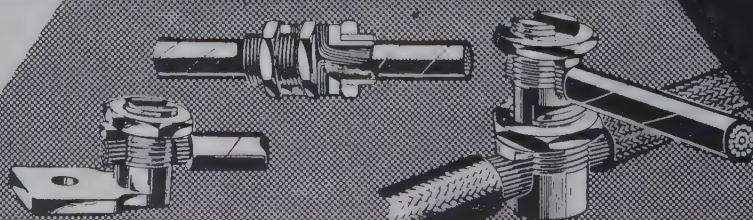
LUMIÈRE ET COULEUR... EN PLAQUES.

Dans un domaine tout différent, NORMACEM présentait les lamifiés décoratifs « Célanine » bien connus du grand public.

Ce matériau de revêtement s'utilise partout où la lumière et la couleur sont recherchées : dans la cuisine, dans les wagons du Mistral, dans les nouveaux hôpitaux, dans les grands magasins, etc...

Sur un plateau tournant de 3,5 m de diamètre étaient exposées deux cuisines modernes réalisées avec les Coloris-Pilotes : chêne gris Fontainebleau, toile vert Chevreuse, toile jaune Hendaye, toile bleu Antibes, toile rouge Esterel.

Connecteur Fauris



Cet appareil que doit connaître
tout installateur permet avec une
rapidité étonnante de résoudre
tous problèmes de

**CONNEXIONS ou de
BRANCHEMENTS**

Contact parfait
Sécurité absolue

Ets Ch. FAURIS
71, rue d'Inkermann
LYON

*la qualité de l'accessoire
c'est la signature de l'entrepreneur*

COFFRETS MURAUX POUR GANTS
SUPPORTS MURAUX POUR PERCHES
AFFICHES RÉGLEMENTAIRES
PANCARTES D'AVERTISSEMENT
ET DE DÉSIGNATION DES APPAREILS

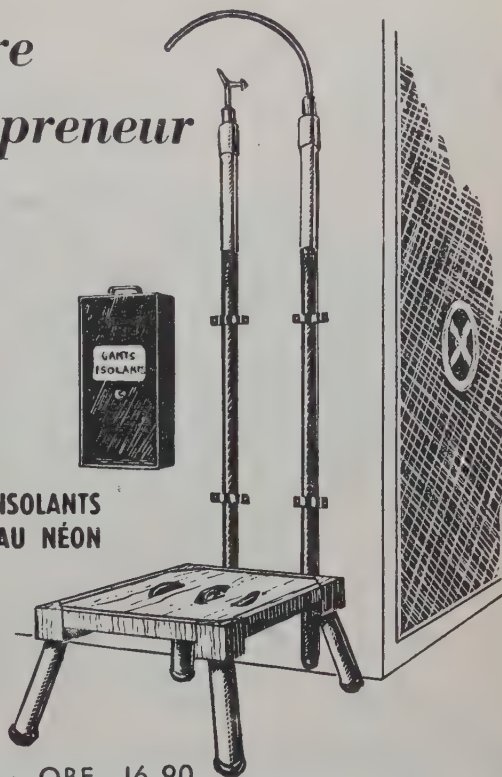


Ets **CATU** SA

54, FAUBOURG DU TEMPLE - PARIS XI^e - TÉL. : OBE. 16-90

PERCHES ET TABOURETS ISOLANTS
DÉTECTEURS DE TENSION AU NÉON

(Modèles adoptés par E. D. F.
pour l'équipement systématique
du réseau national.)



LES POTEAUX EN BOIS CRÉOSOTÉS

s'emploient pour toutes les tensions car ils sont des supports :

**LÉGERS - ROBUSTES
DURABLES - ISOLANTS
ÉCONOMIQUES**

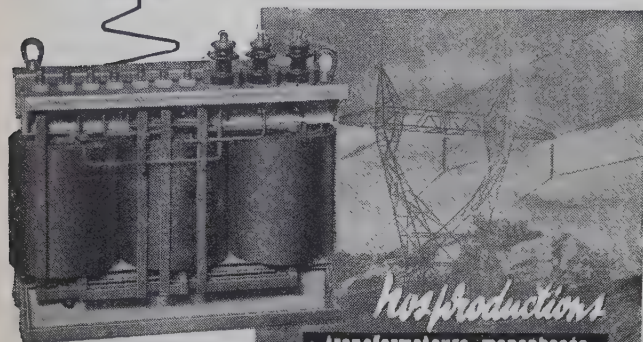
SYNDICAT NATIONAL DE L'INJECTION INDUSTRIELLE DES BOIS

5, RUE D'ANJOU - PARIS - 8^e - TÉL. : ANJOU 50-42





*Votre bureau d'études
doit posséder notre
catalogue !*



ci-dessus
TRANSFO 80 KVA
pour redresseur
à Thyristors.

PUISSANCE CONSTRUITE :
300 KVA MONO.
600 KVA TRIPH.

Nos productions
transformateurs monophasés
transformateurs triphasés
transformateurs di-triphasés
régulateurs statiques de tension
transformateurs spéciaux

S.A. des TRANSFORMATEURS B.C. 108, RUE MARIUS-AUFAN
LEVALLOIS - TÉL : PER. 29-85

Pour toute
**ENTREPRISE
d'ELECTRICITE**
l'emploi de
**l'ECHAFAUDAGE
ROULANT**
est payant !

POUR
VOUS EN
ASSURER
ENVOYEZ
DE SUITE
LE BON
CI-JOINT

Veuillez m'adresser sans enga-
gement la documentation n° L
SPÉCIALE ÉLECTRICIEN

Entreprise _____
Adresse _____

A envoyer aux Ets
COMABI
TRÉVOUX (Ain)

Publ. PLANTIN-CHATELAIN

Sécurité

APPAREILLAGE BLINDÉ, ÉTANCHE, ANTIDÉFLAGRANT,
pour l'industrie et les mines. COFFRETS DE MANŒUVRE,
TABLEAUX. ET TOUS ÉQUIPEMENTS A CONTACTEURS.



CHEVEAU

PARIS, 16, rue Oberkampf

96, av. Victor-Hugo, DIJON

Les indispensables colliers de serrage

P.C.

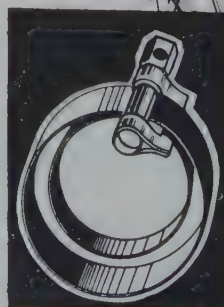
**SONT ADOPTÉS
PAR L'E.D.F.**

Ces colliers sont uti-
lisés par de nombreux
centres pour branche-
ments particuliers sur
potelets, descente de
câbles P.F.T., ou
autres, le long des
poteaux en ciment
armé, etc.

Se font en largeur
de bandes : 8, 18,
30 mm en acier gal-
vanisé inoxydable ou
cuivre rouge.

Demandez tarif et documentation

Réputation Mondiale



E^{te} CAILLAU, Fab 18, RUE BERANGER - BOULOGNE-BILLANCOURT

REDRESSEURS ONDULEURS

de moyenne puissance
**A VAPEUR DE MERCURE
AU SELENIUM
AU SILICIUM**

DU TYPE COURANT, OU A
CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

Pour chacun de vos problèmes
nous avons une solution à
vous proposer



PBL55

LA VERRERIE SCIENTIFIQUE

12 av. du Maine, Paris XV - LITRE 90-13
Usine : 30, rue Diderot, Issy-les-Moulineaux
- Michelet 22-86 -



SAIA

INTERRUPTEURS
AUTOMATIQUES

SAIA - S.A.
MORAT (Suisse)

HORLOGES DE COMMANDE
INTERRUPTEURS HORAIRE
CONTACTEURS - PIEZOSTATS

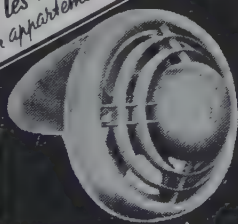
VENTE EN FRANCE :

R. PECAUT
APPAREILS ÉLECTRIQUES

178, Rue Championnet - PARIS - XVIII^e

MARCADE 75-59

Tous les **AÉRATEURS**
pour appartements et Industries



AÉROVITRE. Se place
directement dans votre
vitre sans obscurcir.

AÉROGAINE Centrifuge
donnant une pression
suffisante pour évacuer
dans toutes les gaines.



ASPIRATEURS HÉLICOÏDAUX
(diamètre 18 à 50 cm.)
Volets automatiques.

LAMEL

16, Rue San-Tay, VILLEURBANNE (Rhône)

10 à 18, rue ROUX-SOIGNAT - LYON -
Tél. 84-86-65

SERVABLOC
"HT" et "BT"

Vous présente...

- CELLULES STANDARD
- SURVEILLANCE ET ENTRETIEN FACILES
- FAIBLE ENCOMBREMENT
- SÉCURITÉ
- PRIX ET DÉLAIS RÉDUITS

TABLEAUX BLINDÉS

Sécurité accrue par
l'utilisation poussée
des Disjoncteurs,
Contacteurs,
Coupe-circuits HPC
etc...

Coffrets Standards
Présentation
Monobloc

Encombrement
minimum
(Modèle agréé par la D.E.R.T.)

autres fabrications:
SERVABLOC HT et BT
ÉQUIPEMENTS AUTOMATIQUES
ARMOIRES à TIROIRS DÉBROCHABLES, etc...

Renseignements
sur simple demande

Moteurs à Vitesse Variable

VARIOTROL


- Moteurs d'enroulement
- Moteurs à limiteur de couple
- Moteurs freins
- Moteurs en "Arbre Electronique" à pas variable (système brevété)
- Moteurs multi-vitesses
- Régulation - Asservissement Cycles
- Systèmes électroniques ou Systèmes "sans lampes ni tubes"

USINE - SERVICES TECHNIQUES ET COMMERCIAUX :

SAEE - 26 rue Thomas Lemaitre, NANTERRE - BOI. 07-36

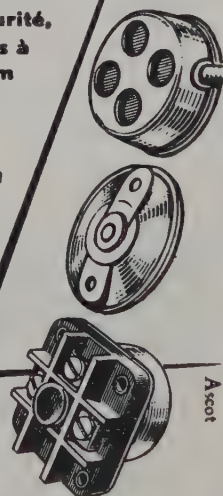
2

BONNES RAISONS POUR ADOPTER LE VIGITHERME

- Evite tout échauffement anormal
- Permet, en toute sécurité, l'utilisation des machines à leur puissance maximum (moteurs, transformateurs, paliers, etc.).

Est utilisé aussi en régulation (étuves, chauffe-eau...)

Pour températures de 30 à 200°, chaque type est à température fixe et indérégable.



Ascot

HEITO

13, RUE AUGEREAU, PARIS-7 • TÉL. : INV. 93-72

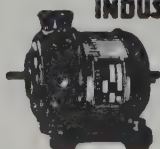
CIRCUITS MAGNÉTIQUES STANDARD
 CIRCUITS COUPÉS à Grains orientés
 CAPOTS, ÉTRIERS, BARRETTES, etc...

CARCASSES DE BOBINES
 Papiers ISOLANTS
 ADHÉSIFS
 MOULAGES par INJECTION

*Stock permanent
Livraison rapide*

IOLECTRA
 9, Rue du Colonel-Raynal, MONTREUIL (Seine)
 Tél. AVR. 38-25 & 26

PETITS MOTEURS INDUSTRIELS


 240^{me} St-JEAN-BAUDES
ROLLANDOURT

 TELEPHONE
MOLITOR 62-60

L. DRAKE CONSTRUCTEUR



RELAIS TEMPORISÉ TY 8

à moteur synchrone



15 A / 450 V

Nombreuses échelles de réglage entre 5 secondes et 24 heures.

Livrable également avec minuterie de comptage.

LANDIS & GYR

Représentant pour la France et l'Union Française:

Jacques Berchtold

12, Rue Lapeyrère - PARIS 18e Tél. Montmartre 85-33

In 2574

MATERLIGNES

Société Industrielle de Matériel pour Lignes Électriques

83, Avenue Philippe-Auguste - PARIS (XI^e)

ROquette : 95-74

FOURNITURES GÉNÉRALES

POUR

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES AÉRIENNES

H. T. et B. T.

FERRURES - CONSOLES - BOULONS
galvanisés à chaud

FEUILLARDS GALVANISÉS
(lisse et à picot)

PRISES DE TERRE

MATÉRIEL D'ENTREPRISE

ISOLATEURS — COUPE-CIRCUITS

COSSES et RACCORDS

AFFICHES réglementaires et diverses

PLAQUES " Danger de Mort " et autres

PLAQUES de numérotage - POTEAUX

FACTEUR de PUISSANCE

FLUORESCENCE HT et BT

DÉPHASAGE - DÉMARRAGE

CONDENSATEURS

" HELGO "

93, rue Oberkampf - PARIS-XI^e - OBE. 12-13

Sécurité totale

DE VOS CIRCUITS
A PARTIR DE 40 mA.



avec les nouveaux
DISJONCTEURS MINIATURES

Stopcircuit

SÉRIE F2

MODÈLES MAGNÉTO-THERMIQUES

RÉUNISSANT:

- déclenchement magnétique & thermique
- soufflage magnétique de l'arc
- compensateur de température ambiante

de 40 mA. à 15 A.

MODÈLES THERMIQUES DE 0,5 A. à 20 A.

STOPCIRCUIT S.A. VILLEFRANCHE RHONE TÉL. 8-49

POSE INSTANTANÉE
SIMPLICITÉ
SÉCURITÉ
ÉCROU VERROUILLÉ
CONTACT PARFAIT

*Se fait
pour boulons*
DE 3 à 12 m/m

R. TALMON

CONSTRUCTEUR B^{re} S.G.D.G.
55, Rue de l'Ermitage
PARIS-XX^e - MEN 50-84

**Cosse
ÉLECTROPLASTIQUE R.T.**

de conception nouvelle
à verrouillage d'écrous
pour câbles rigides
et souples

Boîte échantillonnage 50 cosses (10 de chaque modèle)
Franco 1148 Frs — Compte C. P. 2.191-14 Paris

Micellite Triplex
(Breveté S.G.D.G.)

Presspahn
Simili-Presspahn
Cartons
Bulle et Kraft Elque
Cristal
Colles diélectriques
Matière plast. Equ
Triacétate

COTTONBOARD
U S A

M.I.C.E.L.

3, Avenue Aristide-Briand
CACHAN (Seine)
ALEsia 66-30

MYLAR
Millarcellite
(Breveté S.G.D.G.)

en 15/100 - bobines
indéchirable - 7 000 volts
130° - hygroscopique

DEPUIS 1919

DERI

a construit des centaines de milliers de transformateurs pour tous usages. Son expérience unique garantit votre satisfaction.

Quels que soient vos besoins, la documentation DERI vous sera utile : elle est adressée, sans engagement aucun, sur demande des professionnels

ÉTABLISSEMENTS DERI
181, Boulevard Leleuvre, PARIS XV^e
VAU. 20-03 (+)



les appareils de marque qui rendent service

INDICATEUR DE VOLTAGE

SOUFFLEUR

MASQUE PROTECTEUR

GRAVEUR ÉLECTRIQUE

MARTINDALE ÉLECTRIQUE
147 bis, rue d'Aguesseau
BOULOGNE (Seine)
Tel. : MOL 22 67

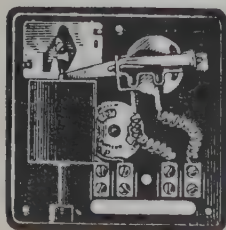
J. Godé
SODAP



TÉLÉRUPTEURS M. A. P.

S.A. au Capital de 9.300.000 Fr

**TÉLÉRUPTEURS
MINUTERIES
RELAIS
RELAIS TEMPORISÉS**



10, rue Madeleine-Michelis - NEUILLY-SUR-SEINE

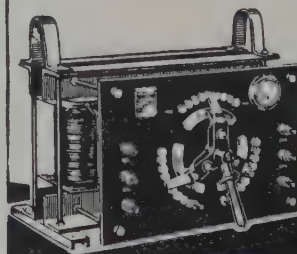
TRANSFORMATEURS INDUSTRIELS de Qualité

**SURVOLTEURS - DÉVOLTEURS
SÉCURITÉ - LUMINESCENCE
SELFS ANTI-HARMONIQUES
ÉLECTRONIQUE INDUSTRIELLE**

Appareillage

G.M.N.

48bis RUE DU DAUPHINÉ
LYON - MO. 07-83



QUELQUES BONS LIVRES SUR LA RADIOTECHNIQUE ET LA TÉLÉVISION

LES RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION

PAR **W.T. COCKING**

TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR **H. PIRAUX**

TOME I. — XII-260 pages 14x22, avec nombreuses figures. 1959. Relié toile sous jaquette 29 NF
TOME II. En préparation.

AIDE-MÉMOIRE DUNOD

AIDE-MÉMOIRE DUNOD RADIOTECHNIQUE ET TÉLÉVISION

PAR **H. ABERDAM**

TOME I. — XXX-206-LXIV pages 10x15, avec 97 figures. 8^e édition. 1959. Relié toile 6,80 NF
TOME II. — XXXIV-226-LXIV pages 10x15, avec 155 figures. 8^e édition. 1959. Relié toile 6,80 NF

DICTIONNAIRES POLYGLOTTES «ELSEVIER»

DICTIONNAIRE DE RADIOTECHNIQUE, AMPLIFICATION, MODULATION, ÉMISSION ET RÉCEPTION

En six langues : anglais-américain, français, espagnol, italien, hollandais et allemand
PRÉPARÉ ET CLASSÉ D'APRÈS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES MOTS ANGLAIS

PAR **W.E. CLASON**

804 pages 16x23. 1960. Relié toile sous jaquette 85 NF

DICTIONNAIRE D'ÉLECTRONIQUE ET GUIDE D'ONDES

En sept langues : anglais-américain, allemand, espagnol, français,
italien, hollandais et suédois

PRÉPARÉ ET CLASSÉ D'APRÈS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES MOTS ANGLAIS

PAR **W.E. CLASON**

VIII-628 pages 16x23. 1958. Relié toile sous jaquette 54 NF
Le supplément suédois est vendu séparément 14 NF

DICTIONNAIRE DE TÉLÉVISION, RADAR ET ANTENNES

En six langues : anglais-américain, allemand, espagnol, français, italien et hollandais
PRÉPARÉ ET CLASSÉ D'APRÈS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES MOTS ANGLAIS

PAR **W.E. CLASON**

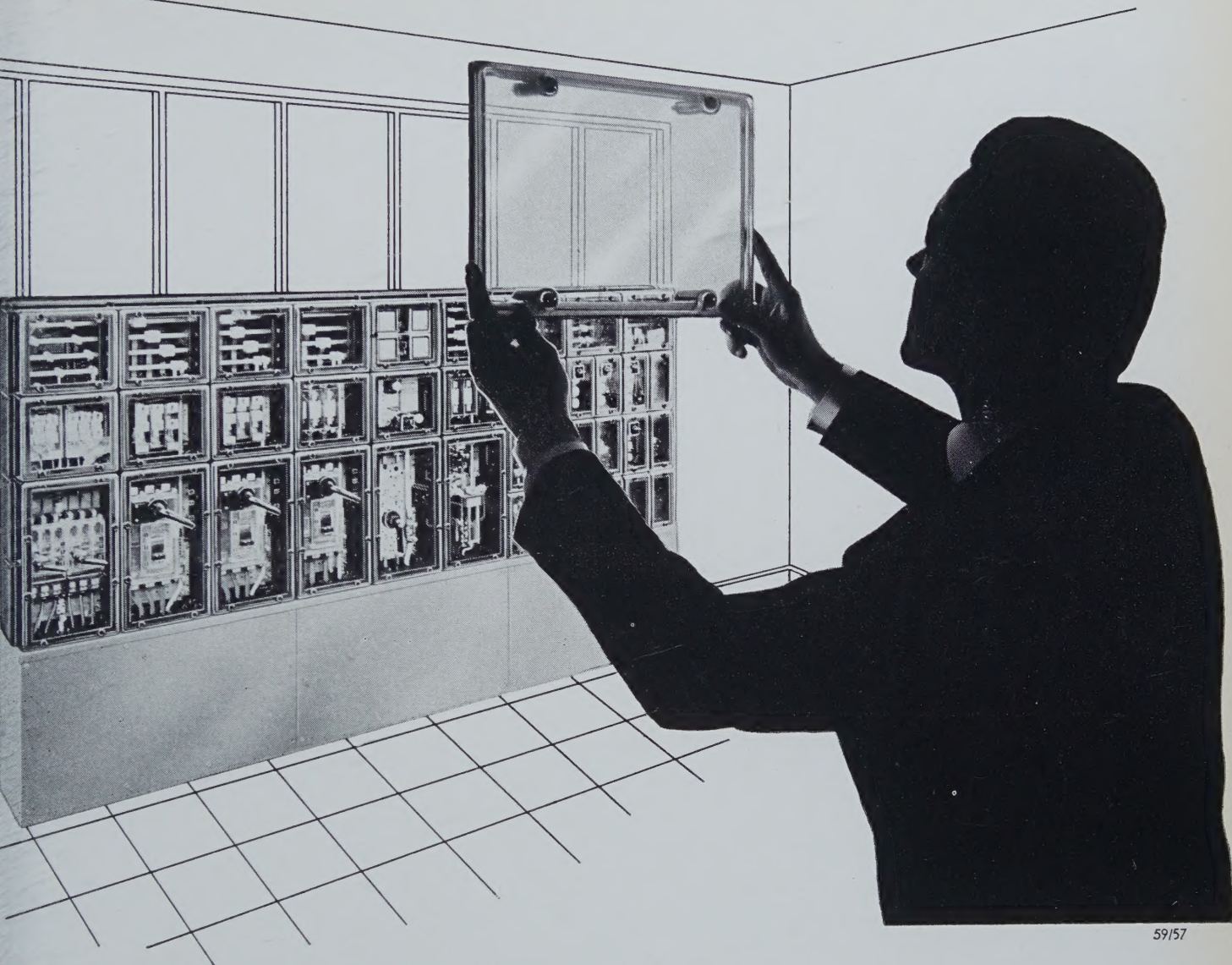
VII-760 pages 16x23. 1955. Relié toile sous jaquette 69 NF

*Ces ouvrages ne peuvent être fournis en Allemagne, Autriche, Italie, Espagne, Amérique du Sud,
Grande-Bretagne et Commonwealth, États-Unis, Canada et Pays-Bas*

En vente dans toutes les bonnes librairies et chez

DUNOD

Éditeur - 92, rue Bonaparte - PARIS-6^e - DAN. 99-15 - C.C.P. Paris 75-45



59/57

Harmonie de la Transparence

Les tableaux de Distribution ID, à panneaux transparents, s'intègrent harmonieusement dans l'architecture des salles de fabrication modernes et claires.

L'esthétique du tableau et du local n'est troublée ni par des châssis de fixation, ni par des fourreaux de câbles ou autres installations.

Les tableaux de Distribution ID ne nécessitent aucune installation auxiliaire de montage coûteuse.

Leur mise en place et leur fixation s'effectuent en peu de temps, soit le long d'un mur, soit à même le sol, à l'aide de boulons de scellement ordinaires.

Grâce à la conception de leur socle, ils facilitent également l'introduction et le branchement des câbles, tant pour des circuits venant que du haut ou du bas.

La belle présentation des Tableaux ID et leurs possibilités d'adaptation permettent des solutions esthétiques et évitent tous travaux d'assemblage, de maçonnerie et de peinture.

Les architectes, ingénieurs-conseils, de nombreux industriels et les installateurs-électriciens apprécient leurs multiples avantages.

Une documentation complète vous sera adressée sur demande.



KLÖCKNER-MOELLER

AGENT GÉNÉRAL POUR LA FRANCE

SERMES

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ET DE REPRÉSENTATION EN MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

11, boul. du Président-Wilson - STRASBOURG - Téléphone 33-02-34

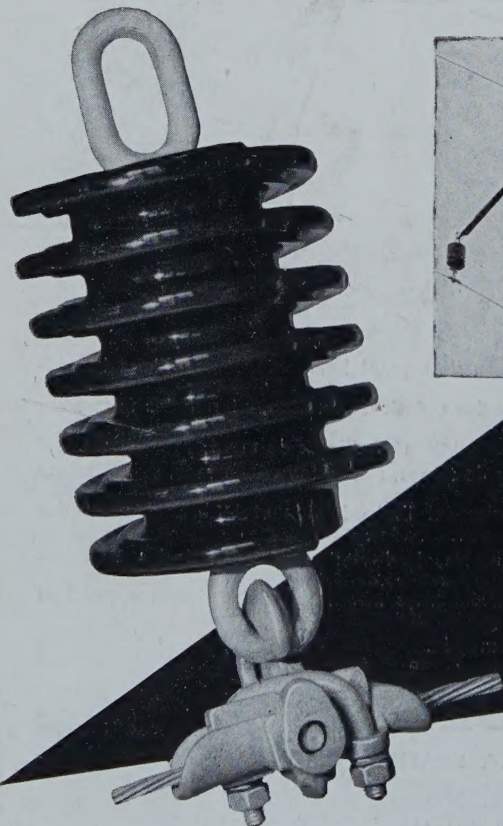
PAPELAC - FRÉQUENCITE - TOURNERON

**TOUS LES
ISOLANTS
POUR L'ÉLECTRICITÉ**

LEATHÉROID - PRESSPAHN - MICANITE - CHATTERTON
FIBRE VULCANISÉE - JACONAS ET SERGÉ - TUBES
SOUPLES - GAINÉ TUBULAIRE ÉCRUE - CIMENT
POUR COLLECTEURS - BAKÉLITE EN PLANCHES,
TUBES, BATONS - TOILE HUILÉE - FIL FOUET - MICAS
POUR COLLECTEURS - PAPIER HUILÉ - SOIE
HUILÉE - VERNIS ISOLANTS - PIÈCES USINÉES

DROUET

101, RUE DE LA GLACIÈRE, 101
PARIS 13^e POR. 09-09



SPIRELEC

L'isolateur "SPIRELEC", Breveté S.G.D.G. est imperforable, d'une tenue remarquable à l'arc de puissance et d'un comportement excellent du point de vue perturbations radiophoniques.

Il est d'un montage simplifié à l'extrême et d'une grande facilité d'entretien ; toutes ces particularités en font un isolateur essentiellement économique.

Ce type d'isolateur existe pour toutes les tensions de 15 kV à 380 kV.

C^{ie} G^{le} d'ÉLECTRO CÉRAMIQUE

12, RUE DE LA BAUME PARIS-VIII^e Tél. ÉLY 04-97